

m NICH SIĘ MÓWI 2

Książka o Philipsie



Praca magisterska Anny Kobusińskiej z Ryjewa została opublikowana w branżowej książce ekonomicznej. Autorka oparła się na doświadczeniach kwidzyńskiego Philipsa.

SUSZ 6

Ma 90 gołębi

Józef Wszelak jest wielokrotnym mistrzem zawodów gołębi pocztowych. Ich hodowlą zajął się, gdy miał osiem lat. Teraz ma 90 gołębi.

KWIDZYN 7

Boją się o dzieci



Mieszkańcy ul. Kopernika boją się wypuszczać dzieci na podwórko, by nie wpadły pod koła aut klientów targowiska, bezprawnie parkujących na osiedlowym parkingu.

KWIDZYN 7

Pomóż Paulince

Samochód z Domu Pomocy Społecznej będzie woził bezpłatnie chorą Paulinkę i jej mamę na leczenie do Gdańska. Pomoc finansową zaoferował też samorząd miejski.

NASZ PORADNIK 9

Ogrodowa moda



Ozdobne oczka, fontanny, huśtawki to nieodzowne elementy ogródków i działek. Ich właściciele prześcigają się w pomysłach.

Kwidzyn. Nieubezpieczeni rowerzyści

AUTOPROBLEM KIEROWCY

M

ój samochód uszkodził nieletni rowerzysta. Do wiedziałem się, że uszkodzowanie

mogę uzyskać jedynie, występując do sądu z powództwa cywilnego przeciwko jego rodzicom - mówi Jerzy Boniecki. - Rowerzyści nie mają bowiem obowiązku ubezpieczenia się od odpowiedzialności cywilnej. Wiem, że rodzina nie jest bogata, więc nie mam co liczyć na pieniądze.

Zdaniem policji, wypadki z udziałem rowerzystów zdarzają się często.

- W takiej sytuacji zawsze sprawdzamy czy rower ma przepisowe światła, hamulce itp. Braków jest bardzo dużo - mówi Henryk Szuba z kwidzyńskiej drogówki.

Jan Drobysz, broker ubezpieczeniowy, przyznaje, że rowerzyści bardzo rzadko wykupują OC.

- Dlatego, niezależnie, kto zwinął, kolizja z udziałem rowerzysty jest problemem dla posiadacza auta - dodaje.

Złożenie pozwu kosztuje 300 zł; aby udowodnić winę, trzeba mieć świadków.

- Kierowcy zwykle naprawiają auto w ramach swojego ubezpieczenia autocasco lub na własny koszt - mówi J. Drobysz.

Problem mogą rozwiązać ścieżki rowerowe. Ich wybudowanie jest jednym z punktów strategii rozwoju Kwidzyna.

(chan) 3



Na policyjny parking często trafiają rowery zniszczone w wypadkach. Na zdjęciu: Andrzej Wąsik, który wywozi złom z parkingu.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

W każdy wtorek

w

Dzienniku Bałtyckim

Sport z regionu



a w nim:

- wydarzenia z powiatowych boisk i stadionów
- wywiady z trenerami i sportowcami
- komentarze fachowców i opinie kibiców

101 KWIDZYN

Uciekła od męża

Anna Marczyk przez kilka lat była poniżana i bita przez męża. Nie pozwalał jej kontaktować się z rodziną.

- Pewnego dnia zabrałam dzieci i wyszłam - mówi. Pomogła rodzina i Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Kwidzynie. Teraz kobieta mieszka u brata i szuka pracy, gdyż utrzymuje siebie i dwoje dzieci jedynie z 40 zł zasiłku socjalnego.

- Czuję się jednak swobodniejsza i dzięki pomocy OIK jestem bardziej pewna siebie - mówi A. Marczyk. (MER)

REKLAMA

Oferta handlowa ważna
od 16.08.2002r. do 21.08.2002r.

KWIDZYN ul. Brzechwy 5

polo market

Szprot w sosie pomidorowym **135** 170 g

Sok Tuptlfs **089** 0.33L

Zeszyt - 60 kartek **059**

1099 1 kg

Szynko zbójnicko

075 100 g

Napój Clippo - 3 smaki

LEKTURA
NA WIECZÓRŚwiat
czarodziejów

Fot. M. Enerlich-Kamińska

Książkę poleca Wiesław Kazimierski, prezes Stowarzyszenia Pomocy Rodzinie Promyk w Kwidzynie.

- Nie oglądałem filmu „Władca pierścieni”, ale ostatnio zacząłem czytać książkę Tolkiena, na podstawie której nakręcono ten przebój kinowy. Za mną dopiero kilka stron, lecz już teraz mogę powiedzieć, że to świetna powieść. Na razie najbardziej zachwyca mnie postać starca, czarodzieja Gandalfa. Przywołuje on w wizjach dobry i sprawiedliwy świat. Polecam Czytelnikom „Dziennika” tę książkę, ponieważ dzięki niej można zobaczyć świat dobry, świat w podziemiach drzemiący. (MEK)

LICZBA
TYGODNIA

90

Tyle gotębi ma w swojej hodowli Józef Wszeiak z Susza.

KSIĄŻKA
KUCHARSKA

Placuszki

Rozpoczynamy nową rubrykę w „Dzienniku Kwidzyńskim”, w której zamierzamy zamieszczać sprawdzone, domowe przepisy na domowe potrawy. Sekrety swojej kuchni zdradzać będą Czytelnicy. Mamy nadzieję, że ubiera się z tego wyjątkowa książka kucharska kwidzyńian.



Fot. P. Okraszewski

Dziś przepis na ulubioną potrawę podaje Beata Szynkiewicz, nauczycielka z Kwidzyna.

Placki:
- 1 kg ugotowanych ziemniaków,
- 1 jajko,
- 2 łyżki mąki ziemniaczanej,
- sól, pieprz,
- kostka twarogu,
- cebula,
- tłuszcz (olej lub margaryna).
Ugotowane ziemniaki przepuścić przez maszynkę, wymieszać z jajkiem i mąką ziemniaczaną. Przygotować farsz: twaróg wymieszać z przysmażoną na tłuszczu cebulką. Uformować placki, nakładać farsz, przykryć warstwą ziemniaków. Całość otoczyć w mące i smażyć na rozgrzanym oleju.
- To smaczna i pożywna potrawa. Często serwuję ją na obiad mojej rodzinie - mówi Beata Szynkiewicz. (PO)

W czepku urodzona

Badała Philipsa

Rozmowa z Anną Kobusińską, której praca magisterska została opublikowana w książce o tematyce ekonomicznej.

- Uzyskała pani tytuł magistra na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie na specjalności zarządzanie i marketing. Zamierza pani też zrobić doktorat. W jaki sposób tak młodej osobie udaje się łączyć karierę naukową z obowiązkami domowymi?

- Żyję z ołówkiem w ręku i radzę sobie całkiem dobrze. Jednak, tak jak większość ludzi, musiałam na ten sukces zapracować. Najpierw starannie określiłam cel swojej pracy, później rzetelnie przygotowałam opracowanie, a dopiero później doceniono mój wysiłek. W obowiązkach domowych pomaga mi mąż Dariusz. Jeśli trzeba, potrafi zaopiekować się naszymi dziećmi, pięcioletnią Amelią i 11-letnim Jakubem.

- Pani praca magisterska dotyczyła zarządzania środowiskiem na przykładzie kwidzyńskiej firmy Philips. Została w skrócie opublikowana w branżowej książce. Do kogo publikacja jest skierowana?



Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

- Skrót mojej pracy został wydrukowany w drugim tomie książki „Ekonomia a rozwój zrównoważony”. Pozycja ta jest na pewno bardzo pomocna studentom. Mogą z niej także korzystać przedsiębiorcy. Niektóre tematy, np. polity-

ka ekologiczna w gminie, mogą zainteresować też samorządowców.

W następnym numerze „Dziennika Kwidzyńskiego” napiszemy więcej o publikacji Anny Kobusińskiej.

(MEK)

Fotografia na pamiątkę

Lato w przedszkolu



Ostatnie tygodnie przed pójściem do szkoły upływają na zabawie. Na zdjęciu: u góry od lewej - Szymon Burakowski, Przemek Grycman, Daniel Mielcarek, niżej Bartosz Grycman; na dole od lewej - Natalia Gebel, Karolina Gebel, Olga Sulot, Martyna Rudnicka, Kamila Papierz.

W Przedszkolu Niepublicznym Radość w Kwidzynie spędza wakacje tylko kilkoro sześcioletków, gdyż większość ma „wolne”

i spędza czas z rodzicami. We wrześniu pójść do pierwszej klasy. Jednak na razie lato trwa, pogoda dopisuje, a przedszkolaki pluskają się w ogrodowych

minibasenach. Jak znudzą się im wodne atrakcje, biegają po drewnianym zamku albo robią babki z piasku.

(sos)

MÓJ PIES

Dzięki do przytulania



Patrycja Piotrowska ze swoim czworonożnym przyjacielem.

Fot. Andrzej Chmielewski

Pupilem Patrycji Piotrowskiej, uczennicy szóstej klasy Szkoły Podstawowej nr 4, jest piesek imieniem Dżeki. Ten sympatyczny kundelek ma już osiem lat. Mimo że do niedawna mieszkał w domu jednorodzinnym, bardzo dobrze znosi mieszkanie w bloku.

- Imię dla psa wybrał tato, u którego w rodzinie był już piesek o podobnym imieniu. Pieskiem opiekuje się cała rodzina, jednak najczęściej obowiązków spada na mnie. Nie jest to uciążliwe, mimo że muszę kilka razy wychodzić z Dżekim na spacer. Sprawia mi to dużą przyjemność - mówi Patrycja.

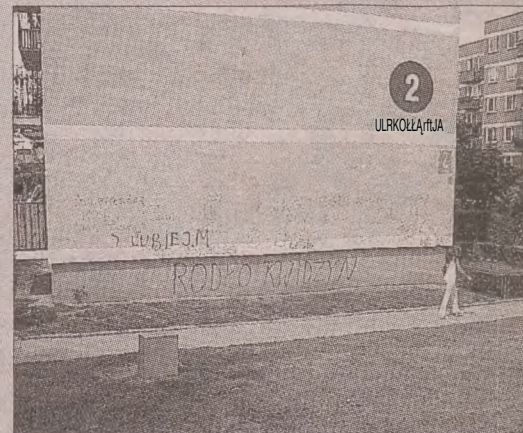
Dżeki bardzo lubi spacerować i jazdę samochodem. Za suchą karmą nie przepada, zdecydowanie woli kości. Gdy je konsumuje, nie pozwala podejść do siebie.

- To nasz trzeci piesek. To mój bardzo dobry przyjaciel, lubię się z nim bawić, a czasami przytulić - mówi Patrycja.

(chan)

PODPATRZONE

Ściana kibiców



Kibice swoje przywiązanie do drużyn piłkarskich chętnie wyrażają w plastycznej formie.

Fot. Anna Iwachów

Kwidzyńscy grafficiarze „zagospodarowali” wiele ścian i murów. W wielu miejscach można oglądać cały przekrój twórczości powstającej za pomocą kolorowych farb w sprayu. Na ścianie bloku przy ul. Kołtąją swoje podpisy zostawili kibice drużyn CWKS Legia Warszawa i Rodła Kwidzyn. Wydaje się, że wśród napisów na murach najczęściej pojawiają się nazwy drużyn piłkarskich.

(ai)

KALENDARIUM

Polsko-niemiecka linia

16 sierpnia 1920 roku. Miesiąc po plebiscycie na Warmii, Mazurach i Powiślu, kiedy to mieszkańcy tych terenów opowiadali się za przynależnością do Polski lub Niemiec, polsko-niemiecka komisja pod przewodnictwem generała Duponta ustaliła tymczasową linię demarkacyjną. Miała wyznaczać przyszłą granicę pomiędzy Polską a Niemcami. Komisja miała siedzibę w Kwidzynie.

(chan)

Nasza sonda

Segregujesz śmieci?



Jan Płończyk
z Kwidzyna

- Zamontowano specjalne kosze do segregowania odpadów, ale jest ich zdecydowanie za mało. Segreguję śmieci, ale muszę iść do pojemnika obok sąsiedniego bloku, aby je wyrzucić. Ogólnie słabo oceniam świadomość ekologiczną kwidzyńian.

FMEIH



Jadwiga Jankiewicz
z Kwidzyna

- Nie segreguję śmieci, bo nie mam w domu miejsca na dodatkowe pojemniki. Poza tym w moim wieku człowiek ma wiele innych zmartwień. Gdyby był jakiś łatwiejszy sposób zadbania o ekologię, to czemu nie.



Gniewomir Sarbicki
z Kwidzyna

- Bardzo mnie interesuje ten temat. Sam też segreguję śmieci. Kiedyś aktywnie uczestniczyłem we wszelkich działaniach propagujących ekologiczne życie. Teraz mam trochę mniej czasu na to, ale gdy tylko mogę, to chętnie udzielam się w podobnych działaniach.



Ewa Gosi
z Kwidzyna

- Moja córka chodzi do klasy o profilu ekologicznym i dzięki niej mam informacje z pierwszej ręki. Sama segreguję odpady, jednak bardzo słabo oceniam świadomość ekologiczną ludzi. Myślę, że w szkołach powinno się więcej o tym mówić.

Tekst i zdjęcia:
Paweł Okraszewski

REKLAMA

OFERUJEMY

KREDYTY GOTÓWKOWE POŻYCZKI HIPOTECZNE

- NISKIE OPROCENTOWANIE
- KRÓTKI TERMIN REALIZACJI
- SPŁATY MIESIĘCZNE
- MINIMALNE DOCHODY
- FACHOWA I MIŁA OBSŁUGA

KONKURS DLA KLIENTÓW - ATRAKCYNE NAGRODY



FIRMA USŁUGOWA KONSULT

UL. SŁOWIAŃSKA 25
KWIDZYN
TEL 273 42 38
KOM. 0 609 273 778
0 608 716 271

9102818/A/1534

Kwidzyn. Gdy rowerzysta uszkodzi auto

Od takiej kolizji uchronaj nas...



Organizatorzy rajdów powinni sprawdzić przed wyruszeniem na trasę czy ich rowery są wyposażone zgodnie z przepisami.

Fot. archiwum

Zgodnie z przepisami, jedynie dzieci i młodzież do lat 18 muszą posiadać karty rowerowe. Dorosły może jeździć bez odpowiedniego dokumentu.

- Nie musi także zdawać egzaminu ze znajomości przepisów ruchu drogowego, a z tą znajomością jest różnie - mówi Henryk Szuba z kwidzyńskiej drogówki.

Rowerom brakuje bardzo często przepisowego wyposażenia.

- Wiele z nich nie powinno w ogóle jeździć drogami publicznymi - mówią policjanci.

Nie mają ubezpieczenia

Kiedy rowerzysta uszkodzi samochód, wcale nie jest oczywiste, że to on ponosi koszty naprawy, gdyż cykliści najczęściej nie mają polisy OC czy autocasco. Nie mają takiego obowiązku.

- Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej mają np. rolnicy prowadzący gospodarstwa rolne. Obejmuje ono także m. in. kolizje, które mogą się zdarzyć podczas jazdy rowerem. Także w ramach ubezpieczenia mieszkania można wykupić OC na rower. Jednak „zwykli” rowerzyści takiego ubezpieczenia nie mają - mówi Jan Drobysz, broker ubezpieczeniowy.

Dlatego poważnym problemem dla posiadacza auta jest uszkodzenie pojazdu przez rowerzystę lub kolizja z udziałem rowerzysty. Kiedy dotyczy to nieletniego cyklisty, co zdaniem policji zdarza się często, trzeba dochodzić swoich praw u jego rodziców.

Nie warto do sądu

Jedynym ratunkiem jest skierowanie sprawy do sądu grodzkiego z powództwa cywilnego. Jednak pokrzywdzeni posiadacze samochodów najczęściej rezygnują. Złożenie pozwu kosztuje 300 zł. Nie wiadomo, czy na jednej rozprawie sprawa się skończy, czasem trudno o świadków. Samochód w tym czasie stoi uszkodzony, dlatego kierowcy sami naprawiają auto: na własny koszt lub w ramach ubezpieczenia autocasco.

- Na osiedlowym parkingu uszkodził mi samochód niepełnoletni rowerzysta. Naprawa będzie kosztowała kilkaset złotych - mówi Jerzy Boniecki. - Zdecydowałem się nie oddawać sprawy do sądu, nie warto. Moim zdaniem policja zbyt rzadko kontroluje

rowerzystów, którzy nie przestrzegają przepisów. Często jeżdżą po chodniku, bez świateł czy dzwonka. Skoro są takimi samymi użytkownikami drogi jak kierowcy samochodów czy motocykli, powinni mieć obowiązek wykupienia OC.

Przecież w cenie paliwa jest podatek drogowy. Rowerzyści za korzystanie z tych samych dróg nie płacą nic.

Kilka lat temu władze miasta planowały stworzyć sieć ścieżek rowerowych. Skończyło się na wyznaczeniu betonowego pasa przy ul. Żwirowej. Tamtejszy najczęściej dojeżdżają do pracy rowerami pracownicy znajdujących się na obrzeżach miasta dużych firm. Trudno uznać za ścieżki rowerowe czerwone paski na niektórych chodnikach w centrum.

(chan)

Ścieżki jeszcze nie teraz



Fot. A. Chmielewski

Piotr Halagiera

wiceburmistrz Kwidzyna

- W strategii rozwoju Kwidzyna jest budowa ścieżek rowerowych. Już obecnie w ramach modernizacji chodników umieszczamy na nich czerwone pasy, które w przyszłości mają pełnić funkcję ścieżek rowerowych. Docelowo, kiedy powstanie ciąg takich pasów, będą one odpowiednio oznaczone. Jednak to musi potrwać.

Jazda z przepisami



Fot. A. Chmielewski

Sierżant sztabowy

Henryk Szuba

z Ognia Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie

- Aby rower mógł być dopuszczony do ruchu, musi posiadać dzwonek lub inny sygnał dźwiękowy, co najmniej jeden sprawny hamulec oraz światła odbłaskowe, czerwone z tyłu i białe z przodu oraz świecące czerwone z tyłu i białe z przodu. Dobrze gdy rowerzysta ma na głowie kask ochronny, chociaż nie jest to obowiązkowe. Organizatorzy rajdów rowerowych powinni sprawdzić przed wyruszeniem na trasę, czy rowery są wyposażone zgodnie z przepisami. Gdy mają z tym problemy, niech wezwą policję.

MINAŁ TYDZIEŃ

Walka o piach

OLSZANICA (gm. Sadlinki). 42-letni mieszkaniec Lęborka spędzi trzy miesiące w areszcie. Jest podejrzany o usiłowanie wyłudzenia okupu od właściciela piaskowni w Olszanicy.

W tej miejscowości od lat działają trzy kopalnie piasku. Właściciele jednej z nich chcieli wyeliminować konkurenta.

- Przysłany przez nich mężczyzna powiedział, że ma wykonać na mnie wyrok, zaproponował jednak, że możemy sfingować pobicie, mam iść do szpitala. On miał załatwić z lekarzami, by włożyli mnie w gips tak, by wyglądało na ciężkie pobicie - mówi właściciel piaskowni.

Właściciel zgodził się, ale powiadomił policję. Funkcjonariusze czekali na domniemanego wykonawcę wyroku przed szpitalem. Mężczyźnie grozi kara więzienia do 10 lat.

(nn)

Z pałkami na kibiców

KWIDZYN. Policjanci bili pałkami kibiców z Kwidzyna - relacjonuje świadek zdarzenia, pasażer pociągu, którym kibice KOP Rodło Kwidzyn "wracali ze Sztumu po meczu z Olimpią.

- Już na stadionie niektórzy byli agresywni - tłumaczy komisarz Jacek Cenacewicz, zastępca naczelnika Sekcji Prewencji Komendy Powiatowej Policji w Sztumie. - Po meczu konwojowaliśmy grupę kwidzyńian do pociągu relacji Malbork - Kwidzyn.

Gdy pociąg ruszył ze stacji w Sztumie, jeden z kibiców zaciągnął hamulec ręczny. Pociąg został obstawiony przez funkcjonariuszy

- Weszli do środka i okładali pałkami - mówi jeden z kibiców z Kwidzyna.

J. Cenacewicz tłumaczy, że były to zwykłe działania prewencyjne. Z relacji świadka wynika, że na dworcu kolejowym w Kwidzynie kibic rzucił w kierunku policjantów kamieniem.

- Funkcjonariusze złapali go, zakuli w kajdanki i bili pięściami - opowiada pasażer pociągu, który wysiadł w Kwidzynie.

J. Cenacewicz tłumaczy, że nie widział tego zajścia, więc nie może się wypowiedzieć na ten temat.

(MKR)

Znęcał się nad rodziną

KWIDZYN. Sąd Rejonowy skazał na 2 lata pozbawienia wolności z zawieszeniem na 5 lat 39-letniego kwidzyńianina, który znęcał się nad rodziną. Skazanego zobowiązano do powstrzymania się od nadużywania alkoholu.

Wyrok jest nieprawomocny.

(chan)

REKLAMA

Zakład produkcji metalowej zatrudni na stanowisku

samodzielnego technologa lub kierownika ds. techn.-produkcyjnych absolwenta z wyższym wykształceniem lub inżyniera z praktyką w branży metalowej np. budowa konstrukcji spawanych

ze znajomością jęz. angielskiego, umiejętnością pracy w komputerze, prawo jazdy kat. B.

Tel. 055 277-29-91 Sztum

10149921/A/1143

BADANIA SŁUCHU

ri^vnr-^yrrM aittyiymtttsM

- ^ bezpłatnie
- ^ bez skierowania od lekarza
- ^ badania wykrywające ubytki słuchu

EHT Centrum
CI H: "LANCET"

UL. 11 LISTOPADA 20

82-500 KWIDZYN

REJESTRACJA

TEL. 279 3D 84

WWW.SLUCH.COM.RU

APARATY SŁUCHOWE

- ^ sprzedaż
- ^ serwis
- ^ akcesoria

2040582/A/1390

TU ZNAJDZIESZ NOCLEG

ZIEMIA SŁUPSKA

- U Kazi, Kazimiera Brusk, Podwilczyn 23, tel. 858- 08-05
- Maria Jońca, Dębica Kaszubska, Zajęcza 11, tel. 813-16-79
- Danuta i Jan Ryba, Lubuczewo, tel. 846-26-42
- Czesława Wojtek, Izbica 12, tel. 811 -63-77
- Irena Sokołowska, Rekowo 76, tel. 82M4-19
- Genowefa Koppacz, Mikorowo, tel. 821-22-78

KOCIEWIE

- Agropensjonat Kręski Młyn w Kręgu. Właściciele Renata i Zdzisław Dręzek, tel. 562-05-55
- Gospodarstwo Agroturystyczne Jolanty Majewskiej w Radogoszczu 25 w gminie Osiek. Tel. 582-12-96
- Kwatery Agroturystyczne Krystyny Bukowskiej w Lubikach małych 39 w gminie Czarna Woda. Tel. 587-75-02
- Gospodarstwo Agroturystyczne Krystyny Mazur w Wilczych Błotach 7a w gminie Lubichowo. Tel. 562-33-58
- Zagroda U Hanki w Borzechowie przy ul. Wyzwolenia 19 a. Właścicielka Hanna Drózkowska. Tel. 588-48-26

POWIŚLE

- Renata Chyła, Nowa Wieś 5, tel. (055) 275 12 40
- Mariusz Dulski, Julianowo 79, tel. (055) 278 27 90
- Krystyna Filar, Grabowo, tel. (055) 279 29 91
- Jacek Goszczyński, Otoczyn, tel. (055) 275 19 60
- Jolanta Kotańska, Górowychy, tel. (055) 278 19 48
- Monika Kulecka, Tychnowy 85, tel. (055) 275 12 05
- Halina Liszewska, Tychnowy, tel. 0 604 735 503
- Danuta Ossowska, Benowo 87, tel. (055) 277 29 88
- Anna Paszkowska, Wandowo 55, tel. 0 604 575 301
- Teresa i Grzegorz Pietkiewiczowie, Ryjewo, tel. (055) 277 42 35
- Zofia i Andrzej Sawiccy, Podzamcze 1, tel. (055) 279 31 67
- Iwona i Krzysztof Tuszkawscy, Ryjewo, ul. Wrzosowa 20, tel. (055) 272 62 29
- Artur i Krzysztof Żuromscy, Brachlewo, tel. (055) 279 28 93

OGRÓD W WIRTACH

W Borzechowie na Kociewiu do największych atrakcji należy znajdujący się w sąsiedztwie Borzechowa (ok. 1 km) ogród dendrologiczny „Wirty”. Rosną tu drzewa i krzewy z całego świata. Drugą atrakcją są dwa jeziora Borzechowskie Wielkie i Małe. Charakteryzują się one czystą wodą. Żyje w nich wiele popularnych dla wędkarzy gatunków ryb.

Z kolei kwatery agroturystyczne w gminie Osiek skupione są wokół jeziora Kałębia, zwanego kociewskim morzem. Bardzo wiele osób uprawia tu surfing oraz kajakarstwo.

(rako)

REKLAMA



HAKI HOLOWNICZE

PRZYCZEPY:
ładowność 400 kg-1500 kg
pojemność 3m³- 15m³

**WYPOŻYCZALNIA
PRZYCZEP
TOWAROWYCH**

Gdańsk,
ul. Gazownicza 7b
(obok pomnika Poległych
Stoczniovców)

10149853/A/875

tel. 301 40 50 y

Urlop na wsi, czyli daleko od miejskiego zgiełku

Szczupak na wędce

Przejażdżki bryczkami, wozami drabiniastymi, domowa kuchnia (często regionalna), wiejskie mleko, jajka i owoce, wędkarstwo, piesze i rowerowe wycieczki po okolicach, folklor, a nawet pomoc w gospodarstwie - to propozycje agroturystyki. Wypoczynek na wsi, w gospodarstwie rolnym, pensjonacie czy w ośrodku turystyczno-wypoczynkowym cieszy się coraz większym zainteresowaniem. Z dużym powodzeniem rozwija się na całym Pomorzu - Kaszubach, Kociewiu, Powiślu czy ziemi słupskiej.

Spokój i cisza

Koszty, noclegu w gospodarstwie i kwatery prywatnej na Kaszubach wahają się średnio od 20 zł do 30 zł, a całodzienne wyżywienie, jeśli takie gospodarze oferują, kosztuje średnio 30 zł. Na Kociewiu nocleg to koszt od 20-25 zł do 30-35 zł od osoby dorosłej. Dzieci mają zniżki. Na posiłek trzeba zarezerwować od 15 do 25 zł za trzy dania lub śniadania i obiadowe kolacje. Ceny nie są wygórowane, więc chętnych nie brakuje. Poza tym właściciele gospodarstw nie trzymają się sztywno cenników, tak więc ostateczną opłatę za pobyt można wynegocjować.

Musiałam już odmawiać turystom wczasów w gospodarstwie, bo nie było miejsc - powiedziała Gabriela Blok, właścicielka gospodarstwa agroturystycznego w Przyro-wiu, w gm. Stężyca. - Jestem w stanie pomieścić 10 osób. Do dyspozycji wszystkich jest kuchnia, a jeżeli to nie wystarczy, istnieje możliwość wykupienia obiadokolacji. Swoim gościom oferuję przede wszystkim spokój i ciszę. Poza tym mamy rowery, niezwykle przydatne w zwiedzaniu okolicy.

Przy zapiecku

Zaplecem agroturystycznym gminy Somonino są

Ostrzyce i Goręczyno. Tu-tejsi gospodarze najszybciej odpowiedzieli na zapotrzebowanie rynku. Najpierw się podszkolili. Jedni pozakładali pokoje przy swoich gospodarstwach, inni prowadzą przewozy bryczkami i wozem drabiniastym, jeszcze inni - szkółki jazdy konnej. W ostatnim roku powstało kilka smażalni ryb. W Ostrzycach jest już sześć takich barów. Jest też swojska kuchnia w „Kaszubskim Zapiecku” u Bernadety Puzdrowskiej. Aby turystom się nie nudziło, przy kwaterach agroturystycznych powstają wypożyczal-

REGIONALNE SMAKOŁYKI

- **ROWY.** Żurek w chlebie, golonka w piwie i zrazy - tymi smakołykami uraczymy. Jodniebienie w restauracji Chłopska w Rowach (ul. Bałtycka 3). Restauracji wystrój wnętrza nawiązuje do klimatu prostej wiejskiej chaty. Zjemy tu dania z tradycyjnej kuchni polskiej. Żurek podawany wyjątkowo w specjalnej miseczce z upieczonego chleba kosztuje 7 zł, golonka duszona w piwie - 4 zł za 100g, a za ogromny talerz zrazów chłopskich z ziemniakami i buraczkami zapłacimy 26 zł. Na umieszczonym w centralnym punkcie sali palenisku już wkrótce skierować będą pieczone prosiaki, baranie udźce i ziemniaki. „Chłopska” czynna jest od godz. 7 do... ostatniego klienta.
- **POGANICE.** Takie motto przyswiera właścicielom restauracji Nostalgia w Poganicach (w gm. Potęgowo), położonej przy głównej trasie ze Szczecina do Gdańska. Zabytkowy budynek z czerwonej cegły to liczący sobie 160 lat młyn na rzece Łupawa. W romantycznym wnętrzu na smakoszy czekają pyszności, głównie ze świeżych pstrągów i węgorzy/pływających sobie w specjalnie wybudowanym baseniku. Specjalnością jest „pstrąg po staropolsku” czyli ryba duszona w winie. Za dużą porcję pstrąga z frytkami i surówkami zapłacimy tu 27 zł. Latem zaś, gdy pobliskie lasy obfitują w jagody do Nostalgii ściągają wielbiciele sławnych już chyba w całym świecie pierogów z jagodami.
- **WDZYDZE KISZEWSKIE, OSTRZYCE, BOROWO.** Bulwę (ziemniaki) zasmażane ze skwarkami z kwaśnym mlekiem, plince (placki ziemniaczane), ruchoce (placki drożdżowe), kapuśniak w chlebie, kwaśna zupa, chleb ze smalcem, żur, modzowi kuch - modzownik (drożdżówka), oraz ryby pod różnymi postaciami (gotowane, pieczone, smażone i wędzone, zupy rybne) to chyba najbardziej znane potrawy regionalne. Polecają je gościom gospo-

dynie w gospodarstwach agroturystycznych, restauracje, karczmy, smażalnie...

Przepyszne ruchocze można zamówić w karczmie w skansenie we Wdzydzech Kiszewskich. Różnorako przyrządzone ryby posmakować można m.in. w karczmie Bożeny Chwiałkowskiej w gospodarstwie 4 świerki w Swornychgaciach, w Checy rybackiej w Borowie oraz Jeziorance w Ostrzycach i tamtejszych licznych smażalniach.

Bulwę z kwaśnym mlekiem, chleb ze smalcem i drożdżówkę serwują praktycznie wszystkie stałe punkty gastronomiczne na Kaszubach, które polecają kuchnię regionalną. Przykładowe ceny (w przybliżeniu): chleb ze smalcem - 1, 50 zł; plince - 7 zł; bulwę z kwaśnym mlekiem - 7 zł, z surówkami - 10 zł; kwaśna zupa, zupa bruźwiowa na gęsinie - 5 zł; bigos z dodatkami (ziemniaki, surówki) - 16 zł; ryby z dodatkami - 16 zł; kapuśniak w chlebie - 7 zł.

• **SWORNEGACIE.** Ośrodek wypoczynkowy Psia Góra, ul. Podgórna 12. Zjemy tu wspaniałe cizki - kluski ziemniaczane, ryby jeziorne w occie i pyszną, zupę rybną. Potrawy te serwuje również Ośrodek Wczasowo-Turystyczny Jók, przy ul. Podgórznej. Za porcję cizek zapłacimy tu 8 zł.

• **CHOJNICE.** Restauracja Dragon, pl. Niepodległości 6. Specjalność lokalu to ryba z warzywami. Porcja kosztuje 13,50 zł.

• **RADOGOSZCZ.** Zdecydowana większość kwater agroturystycznych na Kociewiu serwuje jedzenie wiejskie, rzadko regionalne. Są to m.in. tradycyjne jajecznice, bigosy. Duża liczba warzyw z własnych ogródków bez stosowania nawozów sztucznych. Jedzenie regionalne podaje się najczęściej na życzenie np. u Jolanty Majewskiej w Radogoszczu.

REKLAMA

Mifim OLEJ OPAŁOWY
GRZEWczy

Patronackie Stacje Paliw

Rafinerii OdaAskisj SA Z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

ST 95 1 Tak: 2415
infolinia78-241 Błara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Stfzbeśiino
tel (058) 678 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

PROMOCJA !!!
blachodachówka

teraz już za:

17,99 za m²
+7% vat

BORGA®

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja
fachowe doradztwo
gwarancja 15 lat
atesty i aprobaty
transport

w ciągłej ofercie:

- blachodachówki
- blachy trapezowe
- Wacha płaska
- okna i wyłazy dachowe
- orynnowanie Borga
- orynnowanie pcv
- opierzenia
- uszczelki
- wkrety

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:		
Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 47
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Zukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

10143390/A

MAKRO-BUD

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel./fax (0-58) 683-22-70
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel./fax (0-58) 532-19-90
Żukowo, ul. Kościarska 9, tel/fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel/fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel/fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

P
R
O
M
O
C
J
A

BORGA®
SZWEDZKA PRECYZJA NA POLSKA KREŚCIENIA

BRAAS
BMLIX

Lato na dachu

BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY

od 17,30 zł/m²

DACHÓWKA CERAMICZNA

od 27,99 zł/m²

EU WEST DACHÓWKA CEMENTOWA

od 22,50 zł/m²

BOLIX SYSTEMY OCIEPLEN

ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE

ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne

Zamawiając kompletny dach lub docieplenie dachu
otrzymasz dwuosobowe wczasy!

RATY

JAPPARTS

części
do samochodów
JAPONSKICH,
KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE BLACHARSKIE •

80-465 Gdańsk-Zaspa,
ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53

81-356 Gdynia
ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •
e-mail: biuro@japparts.pl

10149415/A/875

i żurek w chlebie

nie rowerów, sprzętu wodnego. Mogą też korzystać z grilla i wędkować.

Na grzyby

Prawdziwym zagłębiem agroturystycznym są Swornegacie w gm. Chojnice. Szesnaście gospodarstw zapewnia turystom ponad 100 miejsc noclegowych. Warto się tu wybrać nawet poza sezonem letnim.

- Mamy wiele lasów, więc możemy liczyć na gości również jesienią - mówi Grzegorz Wiśniewski, właściciel kwatery Checz. - Ludzie ze Śląska i centralnej Polski chętnie przyjeżdżają tu na grzyby.

Juryści w Swornychgacie mają wiele atrakcji do dyspozycji. W kwaterach są kajaki, rowery wodne. Jest to dodatkowy atut, który kusi amatorów czynnego wypoczynku. Mogą pływać na jeziorze Charzykowskim i Karsinińskim, a także na Brdzie i Zbrzycy. Wiele osób przy okazji pobytu w Swornychgacie zwiedza urokliwe tereny Parku Narodowego „Bory Tucholskie”.

(AT)

GDZIE BIORĄ RYBY

Wejherowianie na ryby najczęściej jeżdżą na jezioro Marchowo, Kamień, Orle i Bieszkowice, gdzie występują szczupaki, karpie, sumy okonie, liny, płoć i sieja. Amatorzy wędkarstwa z okolic Sułęcyna i Sierakowic chętnie łowią szczupaki, karpie, liny i węgorza w jeziorach Chojnickim i Bukowskim. Kartuzianie wędkują na jeziorach Klasztorńskim, Mielonko i Białym. Występują tam karasie, liny, szczupaki, węgorze, sieja i leszcze. Trzy tygodnie temu do Jeziora Białego wpuszczono narybek pstrąga tęczowego.

Ponadto mieszkańcy Szwajcarii Kaszubskiej chętnie łowią ryby na jeziorach raduńskich dzierżawionych przez somonińską firmę Radbur od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa. Specjalne łowiska znajdują się na jeziorach Bukszyno Małe i Duże, k. Czapielskiego Młyna.

Oprócz dużej ilości karpia, występują tam szczupaki, liny, okonie, karasie i inne gatunki ryb.

Wędkarze łowią także ryby w wielu rzekach na terenie województwa pomorskiego. Najbardziej, jak twierdzą działacze Polskiego Związku Wędkarskiego, oblegane są rzeki Reda, Radunia, Wierzyca i Czarna Woda - w których występują pstrągi potokowe, lipień i troć.



Zbigniew Dejk z Zawór jako jeden z pierwszych w gminie Chmielno przemienił swoje gospodarstwo w agroturystyczne. Na zdjęciu z synem Łukaszem.

Fot. Artur Socha

TU ZNAJDZIESZ NOCLEG

KASZUBY

- Halina i Mirosław Rogiński, Kaliska 34 a, 83-400 Kościerzyna, tel. 058-686-71-56
- Regina Matuszczak, Nowalczyko 167,83-342 Kamienica Królewska, tel. 058-681-92-04
- Marzena Kitowska, Gowidlino 135,83-341 Gowidlino, tel. 058-685-64-29,685-65-85
- Teresa Wiśniewska, Lubiato 22,84-210 Choczewo, tel. 058-676-31-83
- Katarzyna i Henryk Zacharewiczowie, Stąszewo 29,84-212 Zwartówko, tel. 058-676-33-67
- Stefan Lewiński, Biała Góra 5,83-441 Wiele, tel. 058-687-35-28
- Jadwiga Kozaczko, Przewóz-Maks 109,83-324 Brodnica Górna, tel. 058-684-53-03
- Maryla Szalewska, Ostrzyce, ul. Droga Kaszubska 19,83-311 Goręczyno, tel. 058-684-16-18
- Antoni Jank, Lampa 114,83-333 Chmielno, tel. 058-684-26-69
- Franciszek Sułowski, Sławutowo 12,84-122 Żelistrzewo, tel. 058-673-26-83
- Henryk Kostuch, ul. Gryfa Pomorskiego 14,83-333 Chmielno, tel. 058-684-23-32
- Zbigniew Dejk, Zawory, 83-333 Chmielno, tel. 058-684-22-87
- 4 Świerki, Bożena i Jerzy Chwiatkowski, Swornegacie, ul. Jeziorna 5 (wyżywienie z uwzględnieniem diet, sprzęt wodny, ogniska, oferta całoroczna, rekomendacja Polskiej Federacji Turystyki Gospodarstwa Gościnne)
- Checz, Zofia i Grzegorz Wiśniewscy, Swornegacie, ul. Międzymostowa 11, tel. 398-12-49 (rowery, łódka do dyspozycji)
- Zagroda u Jędrusia, Andrzej Kubiak, Swornegacie, ul. Mestwina 2, tel. 398-11-29 (pole namiotowe, dostęp do Brdy)
- Barbara Rybińska, Swornegacie, ul. Leśna 4, tel. 398-12-60 (całoroczna oferta, sprzęt pływający)
- Edward Meyer, Swornegacie, ul. Jeziorna 1, tel. 398-11-51 (kort tenisowy, boisko do siatkówki, plac zabaw, miejsce na ognisko)
- Łączka, Halina Frankenstein, Swornegacie, ul. Międzymostowa 13, tel. 398-12-39 (pole namiotowe, plac zabaw)

WZGÓRZA I RÓWNINY

Nie ma w Polsce, na północ od Gór Świętokrzyskich, bardziej zróżnicowanego w ukształtowaniu terenu niż Kaszuby. Najwyższe wzniesienie regionu i całego pasa pojezierzy - Wieżyca - mierzy 329 m n. p. m. Niewiele mniejsze wysokości znajdują się na wschód od Sierakowic (Siemierzycza Góra - 271 m n. p. m.). Ale są też równiny (jak Równina Charzykowska, Stupska czy Błot Pomorskich), a uroku dodają pojezierza (Kaszubskie i Bytowskie) oraz morze. Do tego przegromne lasy (najpiękniejsze to Bory Tucholskie) i w wielu miejscowościach dziewicze tereny. I jeszcze gęsta sieć dróg dojazdowych, i turystycznych (pieszych i rowerowych), baza turystyczna, dobry stan środowiska naturalnego.

TYLKO DO KOŃCA MIESIĄCA! TYLKO DO KOŃCA MIESIĄCA!

POGOTOWIE FINANSOWE SUPER RATY NA KAŻDĄ KIESZEŃ!!!

UPROSZCZONE PROCEDURY NA WSTĘPIE
- BEZ PORĘCZYCIELI
- BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- DLA WSZYSTKICH GRUP ZAWODOWYCH (EMERYCI, RENCIŚCI, ROLNICY)

Preferencyjnie od 3,9% rocznie

10 000 - rata	124,16
20 000 - rata	248,33
40 000 - rata	496,66
70 000 - rata	869,16
100 000 - rata	1241,66

PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NAS:

80-890 Gdańsk, ul. Heweliusza 11, XI p., pok. 1110, tel. 058/321-72-75
81-386 Gdynia, ul. 10 Lutego 7, I p., tel. 058/621-94-47

2040460/B/9491

TYLKO DO KOŃCA MIESIĄCA! TYLKO DO KOŃCA MIESIĄCA!

Festyn Kościerzyna * Stadion KS "Kaszubia"
31 sierpnia, godz. 16⁰⁰

"wśnMmmmmmm-wkmmwF"

W programie między innymi:

godz. 18⁰⁰ 1^o konkursy dla publiczności

godz. 17⁰⁰ "STACHURSKY"

godz. 19⁰⁰ zespół "PZWL"

godz. 20⁰⁰ zespół "MieWghtTralrf"

godz. 21⁰⁰ "BUDKA SUFLERA"

godz. 23⁰⁰ -4⁰⁰ dyskoteka

Bilet w przód*przebiegi do nabycia:

KOŚCIEZYNA: Biuro Turystyczne "KaszubTray" - ul. Rynek 4, M. 686-55-29

KDK oraz Informacja Turystyczna, ul. Rynek 4, tel. 686-28-50

P.D. BIU - Wypoczynalnia Kasat Wiktao, ul. M.C. Skłodowskiej 19

P.O. BIU - Kawlaranka Intamatowa, ul. świętojańska 3, tel. 686-89-29

KARTUZY: Informacja Turystyczna, ul. Rynek 2, tel. 664-02-00

Informacje: Prace MMi Morctwo Dystrybucji "BAT. <3-400 Koicctoreyn*, ul. Suodowskijj 19,
www.btm.mrt.pl, pocztą btm.MLpł. tel. 686-68-95

OrsHwifurtony:

Patrona! mchHity:

Chubui Miffika JMctijnja
Przedsiębiorstwo im: - Dystrybucji BIM
Dystrybucja
mm
itw
Gdańsk
25800521/A/918

OPROCENTOWANE W DÓŁ

Ogólnopolski Program

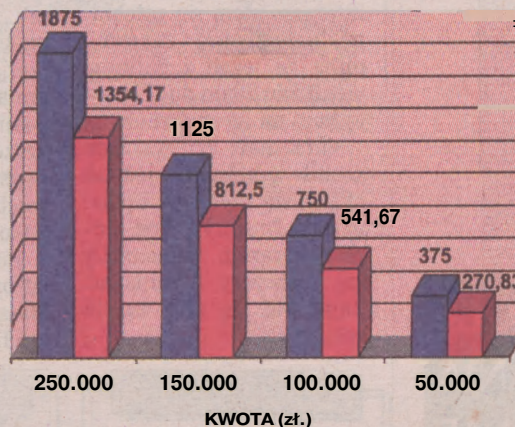
„RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”

administrowany przez największą i najbardziej doświadczoną firmę w Polsce wprowadza

NOWE STAWKI PROCENTOWE

dla funduszy przeznaczonych na finansowanie towarów i usług.

Wiąże się z tym ZNACZNE OBNIŻENIE RAT MIESIĘCZNYCH:



- RATA AKTUALNA do 10-07-2002
- RATA OBOWIĄZUJĄCA od 11-07-2002 do *

Oferta została przygotowana także z myślą o osobach

NIE WYKAZUJĄCYCH ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH

Wszyscy z Państwa, którzy planują w najbliższym czasie sfinansować zakupy towarów lub usług, proszeni są o kontakt z biurami obsługi klienta.

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM

**BALTY
POLAKA**

ADRESY BIUR:

Gdynia,
Gdańsk,
Stupsk,
Elbląg,
Koszalin,
Olsztyn,

ul. Starowiejska 41-43 (parter),
ul. Długi Targ 39-40 (parter),
ul. Filmowa 3D (parter),
ul. Bałuckiego 8A,
ul. Zwycięstwa 10/2,
ul. Staromiejska 16/2,

(058) 781-92-85, 781-99-10, 781-99-11
(058) 301-27-79, 301-24-43
(059) 841-10-15, 841-11-90
(055) 235-96-36, 235-96-35
(094) 34-89-116, 34-74-209
(089) 535-48-08, 535-48-09

10149634/A/31

BEZPIECZNY POWIAT

Zaczepiają pijani

KWIDZYN. Mieszkańcy czują się bezpiecznie w Kwidzynie, jednak z pewnymi wyjątkami. Problemem są chuligani.

- Wieczorem to lepiej zostać w domu, bo nawet wyjście z psem może mieć przykre konsekwencje. Siedzą na ławkach przed blokiem, zachowują się głośno i zaczepiają mieszkańców - mówi Emila Napiórkowska, mieszkanka osiedla Zatorze.

- Mój syn często wraca wieczornymi kursami autobusów do domu i właśnie na dworcu PKS w Kwidzynie niejednokrotnie był zaczepiany - dodaje Maria Będkowska z Gardei.

- W sobotnią noc, gdy wraca się z dyskoteki, wystarczy krzywo spojrzeć na kogoś nietrzeźwego i już ma się problemy, a przecież teren byłej jednostki wojskowej, gdzie są kluby dyskotekowe, leży w centrum miasta - mówi Konrad Młynarski.

Wielu mieszkańców, z którymi rozmawialiśmy, czuje się w Kwidzynie bezpiecznie. - Dużo dobrze robią miejscy strażnicy i liczne policyjne patrole. Samo ich pojawienie się działa uspokajająco na chuliganów. - mówią mieszkańcy

Zgłoś niebezpieczeństwo

Jeśli uważasz, że wokół twego domu, na osiedlu lub ulicy dzieje się coś niepokojącego, gdy boisz się wyjść wieczorem na ulicę - napisz do nas. Wytnij zamieszczony poniżej kupon, opublikujemy twoją opinię. (PO)

Susz. Już w wieku 8 lat miał małą hodowlę

Gołębie
moja miłość

- Wszystkie sukcesy zawdzięczam mojej żonie Krystynie, która zawsze była przy mnie i mi pomagała - mówi Józef Wszelak.

Do gołębi -
f - v x n * a
I w k r a -
dła się
k u n a .

Z 49 ptaków zostało zostało 18. - Załamałem się. Pielęgnowałem je, dbałem i tak po prostu zostały zamordowane - mówi Józef Wszelak z Susza.

Jest dziesięciokrotnym mistrzem oddziału iławskiego i trzykrotnym okręgu Olsztyn w zawodach gołębi pocztowych. Hodowlą zajął się, gdy miał osiem lat.

- Już jako mały chłopiec interesowałem się gołębia-
mi, dlatego ojciec zapewnił
mnie, że jeżeli z dobrymi
wynikami zdam do II klasy,
to kupi mi je - mówi.

Otrzymał cztery. Sam
zrobił gołębnik, jednak
okazał się zbyt mały i ptaki
uciekły. Dostał kolejne, któ-
re tym razem zadomowiły
się i zaczęły rozmnażać.
Zajmował się nimi do 18
roku życia.

Józef Wszelak w przeszłości pra-
cował w prabuckim pogotowiu
jako kierowca. Niestety, ma spo-
ro przykrych wspomnień.
- Najtrudniej było mi, gdy wypo-
dek miała córka mojego znajomego.
Gdy dojechałem, jeszcze
żyła, ale nie można było jej ura-
tować - opowiada. - To było
straszne, młoda i piękna osoba
umierała na moich oczach. Przez
rok mi się śniła. Trudny był też
moment, gdy dojechałem do
wypadku, w którym dwaj młodzi
chłopcy uderzyli samochodem
w drzewo. Dojechałem w dwie
minuty, ale nie mogłem zabrać
ich obu, tylko po kolei. Obaj
zmarli. Jeden w drodze, a do
drugiego nie dojechałem.

- Wtedy zacząłem grać
w piłkę nożną i zaniecha-
łem hodowli. Grałem
w Unii Susz. Sport także
był moją wielką pasją -
mówi J. Wszelak. - Bardzo
miło wspominam moje
pierwsze gołębie. Były to
pocztowe, więc nie mogłem
ich więzić. Miałem się
czym pochwalić, bo poko-
nywały one 500-metrowe
odległości.

W Giżycku odsłużył 18
miesięcy w wojsku. Potem
ożenił się. W 1989 powrócił
do gołębi.

- Byłam zaskoczona, gdy
mąż zaczął budować gołęb-
nik i przynosić do niego
ptaki. Przez cały czas na-
szej znajomości nie wspo-
mniał ani słowem o swojej
pasji - mówi Krystyna
Wszelak. - Teraz podzi-
wiam jego zamiłowanie do
gołębi i pomagam mu, jak
tylko mogę.

Józef Wszelak przez 12
lat był prezesem Polskiego
Związku Gołębi Pocztowych
w Suszu oraz preze-

sem jego oddziału iław-
skiego. Przez 8 lat był także
wiceprezesem okręgu
PZGP w Olsztynie. Wielo-
krotnie wygrywał w zawo-
dach.

- Każdy hodowca zob-
owiązany jest do uczestni-
czenia w zawodach. Moje
gołębie latały m.in. na tra-
sie od Inowrocławia do
Aachen w Niemczech. By-
łem z nich bardzo dumny -
mówi J. Wszelak.

Gdy w 1992 roku kuna
zadusiła większość pta-
ków, załamał się. Przez
pięć lat nie zajmował ho-
dowlą. Jednak, jak mówi,
wilka ciągnie do lasu, więc
nie wytrzymał i sprawił
sobie gołębie. Obecnie ma
ich 90.

- To moja wielka miłość.
Po pracy, stresie z powodu
codziennych problemów,
to dla mnie najlepszy re-
laks. Idę do nich, bo dzięki
nim wypoczywam - doda-
je.

Tekst i zdjęcia:
Justyna Sikorska



W hodowli pana Józefa jest 90 gołębi.

W SKRÓCIE

Odnawianie
wsi

GINA PRABUTY. -
Bardzo się cieszę, że
przystąpiliśmy do Po-
morskiego Programu
Odnowy Wsi Polskiej.
Mieszkańcy bardzo
się zaangażowali
i chcą działać - mówi
Stanisław Żebrowski,
sołtys Obrzynowa.
Do programu z gminy
Prabuty zakwalifiko-
wały się Obrzynowo,
Rodowo i Trumiejki.
Z Urzędu Wojewódz-
kiego przeznaczono
dla nich 107 tysięcy
złotych na moderni-
zację świetlic wie-
jskich. Gmina musi
dołożyć 60 tysięcy
złotych i "wykorzysta-
ć te środki do listopa-
da.

(just)

Projekty



Fot. J. Sikorska

Paweł Kapica
referent ds. promocji
i współpracy zagra-
nicznej Urzędu Miasta
i Gminy Prabuty

- Wszystkie trzy wsie
przygotowały ciekawe
projekty. Uczestnictwo
w programie przynosi
wiele korzyści, bo orga-
nizatorzy udzielają nie
tylko pomocy finanso-
wej, ale również poka-
zują, w jaki sposób
można ją zdobyć. Takie
doświadczenia przyda-
ją się w przyszłości.

Festyn
charytatywny

LUBNOWY (gm. Susz).
Piłkarze z Gont, Su-
sza, Czerwonej Wody,
Starego Miasta oraz
Lubnów wzięli udział
w II Letnim Turnieju
Piłki Nożnej o Pu-
char Burmistrza Gmi-
ny i Miasta Susza,
przygotowanym przez
Arkadiusza Koleśni-
ka.

Były też gry i zabawy,
loteria fantowa, grill
i ognisko. Podczas fe-
stynu zbierano fun-
dusze na zakup po-
mocy szkolnych dla
dzieci.

Organizatorami im-
prezy byli: rada ro-
dziców Szkoły Pod-
stawowej w Lubnów
oraz radny Kazimierz
Mrówczyński.

- Nie udało by nam
się, gdyby nie spon-
sorzy. Jestem im
wdzięczny - mówi
Kazimierz Mrów-
czyński, przedstawi-
ciel suskiego samo-
rządu.

Burmistrz Susza wrę-
czył piłkarzom z Gont
puchar za zajęcie
pierwszego miejsca.

(just)



PZU ŻYCIE SA
Dziennik
Bałtycki*



Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych
przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

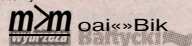
podpis

Partner akcji:



PZU ŻYCIE SA

Organizatorzy:



UI} naszemiasto.9i

REKLAMA



**WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA
W KWIDZYNIE**

STUDIA LICENCJACKIE:

- FINanse I Zarządzanie

ORGANIZACJAMI

-POLITYKA SAMORZĄDOWA

- INFORMATYKA W ZARZĄDZANIU

INFORMACJE W DZIEKANACIE WSZ:

82-500 Kwidzyn, ul. 1 1 listopada 13, 1 piętro, p. 24B

tel. (055) 279 17 68

CO SŁYCHAĆ?

Nasz telefon;
239 40 91
db.kwidzyn
@prasabalt.gda.pl

● **Kolejki w banku.** Ostatnio byłam w jednym z kwidzyńskich banków. Chciałam tylko wypłacić pieniądze. Kas w banku jest sześć, czynne były trzy. Kolejka interesantów sięgała aż do drzwi wyjściowych i poruszała się do przodu bardzo wolno. Klienci byli nieco zdenerwowani. Nie rozumiem, dlaczego w banku niektóre kasy są notorycznie zamknięte. Być może kasjerki są na urlopie, lecz ktoś powinien je zastąpić. Jedynym miłym akcentem było to, że panie w okienkach z uśmiechem obsługiwały klientów i odpowiadały bardzo życzliwie na wszystkie kłopotliwe pytania.

Joanna K. z Kwidzyna

● **Leniwi koledzy.** Pracuję z kilkoma innymi kolegami w dużym sklepie. Po południu trzeba pewne rzeczy schować na zaplecze, a rano wyjąć na wystawę. Wszyscy mają podzielone obowiązki i wiedzą, kto jakie rzeczy ma schować. Rano przed otwarciem sklepu zazwyczaj tylko ja przychodzę wcześniej. Wtedy wystawiam towar za siebie i kolegów, ponieważ oni przychodzą o dziesiątej i po prostu przed otwarciem nie zdążą tego zrobić. Denerwuje mnie taka sytuacja, lecz nie potrafię zwrócić im uwagi.

Paweł K. z Prabut

● **Śmieci na deptaku.** Denerwują mnie śmieci, które znajdują się na deptaku w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego. Drzewka są osłonięte ozdobnymi prętami. Pomiedzy prętami znajduje się mnóstwo papierów, petów i innych śmieci. Wygląda to bardzo nieestetycznie.

Janina L. z Kwidzyna

● **Sklepy samoobsługowe.** Zawsze lubiłam robić zakupy w sklepach samoobsługowych, gdyż można w nich swobodnie oglądać towar i wybierać bez stresu, że jest kolejka i trzeba się spieszyć. Jednak ostatnio komfort wykonywania zakupów, w moim przynajmniej przypadku, wyraźnie się zmniejszył. Ciągle czuję na sobie wzrok ochroniarzy, którzy podejrzliwie mnie obserwują, gdy zbyt długo trzymam w rękach jakiś produkt. Czuję się posądzona o próbę kradzieży.

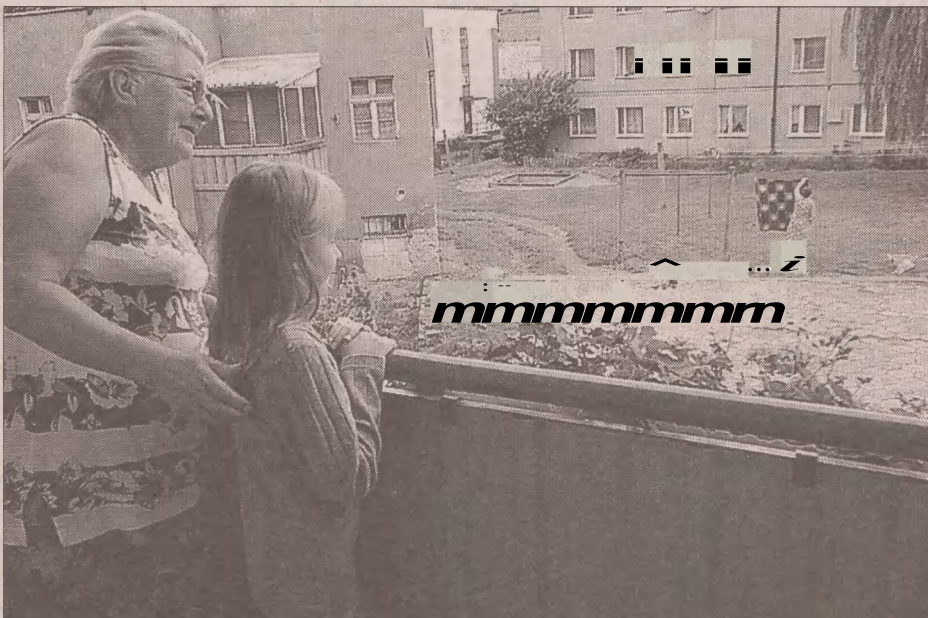
Magda K. z Kwidzyna

— **Psy.** O psach załatwiających się na trawnikach i ulicach Kwidzyna powiedziano już chyba wszystko. Jednak sytuacja nadal się nie zmienia. Wielkie psy kupy widać na każdym kroku. Są w mieście specjalnie oznakowane miejsca, na których psy mogą wypróżnić się do woli. Jednak nie zawsze znajdują się one tuż przy domu. Pies, jak wiadomo, nie czeka, aż jego pan zaprowadzi go na oddalony często nawet o 500 metrów placzyk, tylko załatwia się tuż po wyjściu z domu, np. na chodnik. Może więc lepiej wrócić do pomysłu torebek i łopatek i zobowiązać ludzi, by sprzątały po swoich psach?

Anna z Kwidzyna

Kwidzyn. Parking niebezpieczny dla dzieci

Kosą w odwecie



Renata Byszewska boi się, że wnuczka wpadnie pod samochód, dlatego w dni targowe nie pozwala jej wychodzić na podwórkę.

Fot. Anna Pyka

Mieszkańcy bloku przy ul. Kopernika 34 w Kwidzynie boją się wypuszczać dzieci na podwórkę. Obok jest osiedlowy parking, na który wjeżdżają auta klientów pobliskiego targowiska miejskiego.

Co prawda, przy wjeździe jest tabliczka z napisem „Parking tylko dla mieszkańców”, jednak klienci targowiska miejskiego lekceważą ją.

— We wtorki i piątki, czyli dni targowe, nie wypuszczamy dzieci na dwór, dopóki samochody nie odjadą — mówi Ewa Oleszczak, matka dwojga maluchów — Zwykle rynek pustoszeje ok. godz. 13. Samochody wjeżdżają i wyjeżdżają, a ja boję się, że dziecko może wpaść pod koła.

Mieszkańcy zwracali uwagę kierowcom. Nie pomogło.

— Jeden powiedział, że jak będziemy się rzucać, kosę nam wsadzi — mówi Jolanta Jastrzębska, która boi się o swoje wnuki.

Dzieci często wybiegają, by pobawić się na trzepaku lub w piaskownicy. Przy takim ruchu aut nie trzeba wiele, by doszło do nieszczęścia. Mieszkańcom udało się wywalczyć na razie tyle, że pod oknami nie przejeżdżają już samochody Administrator budynku, Zakład Usług Mieszkaniowych, wyraził zgodę na postawienie słupków blokujących przejazd.

— Teraz wprowadzie sznur aut nie sunie, tak jak kiedyś, wzdłuż bloku, ale za to mamy zastawiony cały plac parkingowy — skarży się J. Jastrzębska. — Gdy zwraca-

my uwagę, słyszymy wyzwiska. Strażnicy miejscy pewnie mają nas już dość. W dni targowe wzywamy ich po kilka razy.

Kłopotliwa sytuacja trwa, odkąd tylko targowisko mieści się przy ulicy Kopernika, czyli od prawie trzech lat.

— Gdy rynku nie było, mieliśmy spokój — wspomina Renata Byszewska.

Kilkaset metrów dalej znajduje się duży, niedawno oddany do użytku parking miejski. Ale sprzed bloku na Kopernika do rynku jest najbliżej.

(sos)

Tłumaczą, że po jajeczka



Zbigniew Szczepański
zastępca komendanta Straży Miejskiej w Kwidzynie

— Znamy ten problem doskonale, bo jesteśmy na parkingu w każdy dzień targowy. Kierowcy parkujący na placu dla mieszkańców bloku dostają od nas upomnienia i mandaty.

Nie zdarzyło się, byśmy musieli upominać dwa razy tę samą osobę, ale ciągle przybywają nowi. Najczęściej tłumaczą, że postawili samochód tylko na chwilę, żeby wyskoczyć po jajeczka, maselko itp. Wielu myśli, że się uda, że akurat nie przyjeździemy. Wypisaliśmy niezliczoną liczbę mandatów, więc nie ma co liczyć na łut szczęścia.

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?



Zadwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter codziennie czeka na Państwa sygnały.

Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

— Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 10, tel. 239 40 91,
Anna Skrobiszewska

POMAGAMY PAULINCE

Pierwsze pieniądze



Aneta Szymańska ze swoimi córkami, dwuletnią Oliwią i małą Paulinką.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamlińska

KWIDZYN. Znalazły się osoby, które postanowiły pomóc Anecie Szymańskiej i jej chorej córce Paulince. Kazimierz Gorlewicz, dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie, zadeklarował, że samochód z DPS będzie wozić Paulinkę do Gdańska na rehabilitację. Marek Konieczek, pełnomocnik burmistrza, zaoferował pomoc pieniężną.

— Wysłałam list do burmistrza z prośbą o pomoc. Wkrótce zatelefonował do mnie M. Konieczek. Powiedział mi, że mam zdecydować, na co przeznaczyć pieniądze podarowane przez samorząd — mówi A. Szymańska. — Mogłam wybrać m. in. pokrycie miesięcznych kosztów leków w aptece, operację oka lub 3-tygodniowy pobyt w ośrodku rehabilitacyjnym w Kościerzynie. Jeszcze się zastanawiam.

O Paulince pisaliśmy w „Dzienniku Kwidzyńskim”. Dziewczynka urodziła się w piątym miesiącu ciąży, wiele narządów, m.in. oko, nie funkcjonuje prawidłowo. Obecnie stan jej zdrowia jest stabilny.

— Rehabilitacja bardzo pomaga — mówi Aneta Szymańska. — Mała zaczyna skupiać wzrok, staje się spokojniejsza.

Pomoc w dowożeniu jej i córeczki na rehabilitację jest dla A. Szymańskiej bardzo ważna.

— Każdy wyjazd do Gdańska kosztuje mnie 50 zł — mówi.

(MEK)

Zawieziemy na zabiegi



Fot. A. Chmielewski

Kazimierz Gorlewicz

dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie

— DPS ma samochody, które wożą osoby niepełnosprawne. Jeden z nich może wozić Paulinkę i jej mamę na zabiegi. Nie wiem jednak, czy uda się to robić codziennie, lecz na pewno w miarę możliwości będziemy jej pomagać.

Konto

Można finansowo wesprzeć leczenie Pauliny. Podajemy numer konta, na które można wpłacać pieniądze, Bank Pekao SA, I oddział w Elblągu, filia w Kwidzynie 12401226-7006937-2700-211112-001 z dopiskiem „Dla Paulinki”.

ZDANIEM

INTERNAUTÓW

Przypomirtamy Czytelnikom, że „Dziennik Bałtycki” ma swoją stronę internetową — www.kwidzyn.naszemiasto.pl. Zawiera ona najważniejsze wiadomości zamieszczane na łamach „Dziennika” oraz informator kulturalny, wykaz dyżurów, zapowiedzi imprez. Można też wyrażać swoje zdanie na ważne tematy. Ostatnio pytaliśmy o opinie na temat kilkudniowego protestu rolników przed kwidzyńskimi zakładami zbożowymi. Tym razem Internauci nie wyrażali opinii na ten temat.

(MEK)

Obojętność



Henryk Maszalski

emeryt z ulicy 15 Sierpnia

— Denerwuje mnie brak zainteresowania i obojętność, jaką wykazują młodzi ludzie. Ostatnio zwróciłem uwagę kilku dziewczynom, żeby nie rzucały słonecznika na chodnik. Wybuchnęły śmiechem. Śmietnik stał tuż obok.

Patrole



Dawid Gabriel

licealista

— Nie rozumiem, dlaczego policja tak bardzo dokucza młodzieży. Wystarczy, że idę chodnikiem po godzinie 22 i już mnie zatrzymują. Siedzimy spokojnie z kolegami na ławce, podjeżdża patrol i policjanci mówią, że zakłócamy spokój.

Chuligani



Marzena Mertin

uczenica

— Szkoda, że Straż Miejska tak rzadko interesuje się osiedłowymi placami zabaw. Wieczorową porą zamieniają się one w siedziska dla chuliganów. Czasami strach jest wyjść z psem na spacer.

Tekst i zdjęcia:
Paweł Okraszewski

ŚWIAT ŁAZIEIUEK GLAZURA TERAOKTA

TRANSPORT GRATIS

przy większych zakupach rabat do 10%

oferujemy również
KOMPLEKSOWE USŁUGI
REMONTOWO-BUDOWLANE

nilla

Kwidzyn, ul. Zamkowa Góra 4A

055 261 17 10, 0 601 64 36 96

N-2114/A/1031

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

ŚSDP GLMAK

Sjs.zf.e

MALBORK, UL. KOŚCIUSZKI 44/45
(OBOK HOTELU ZBYSZKO)

- PRZEWODY I KABELE ELEKTRYCZNE
- OPRAWY OŚWIETLENIOWE
- ŹRÓDŁA ŚWIATŁA
- APARATURA ZABEZPIELAJĄCA
- KORYTA, OSPRZĘT

TEL. 272 49 60, FAX: 272 25 83

N-37/D/1009



Ośrodek Szkolenia Kierowców

Janusz Wierciński

82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzycza 20 B

tel. (055) 279-21-79, tel. kom. 0-605-071-775

e-mail: gsk-kwidzyn@wp.pl

Prowadzimy szkolenie kandydatów
na kierowców kategorii 6

Informacje i zapisy od 10.00 do 18.00



ZAPRASZAMY

27800142/A/1031

OLEJ OPAŁOWY-lekki

OLEJ NAPADOWY,
8ENZYNY SAMOCHODOWE;
UNIWERSALNA, PB**CENY PROMOCYJNE
DLA ROLNIKÓW**ponadto: oleje silnikowe,
przekładniowe i hydrauliczne po
promocyjnych cenach.

TRANSPORT GRATIS III

w beczkach 200-Htrowych
lub na zamówienia indywidualne.

Zamówienia przyjmuje:

STACJA PALIW

82*400 SZTUM

ul. Czarneckiego 10

tel. (0 55) 277 77 77

STACJA PALIW

82-110 SZTUTOWO

ul. Kanałowa 4

tel. (0 55) 247 94 30

KONTAKT TEL

0 609 738 295

9102756/A/1098

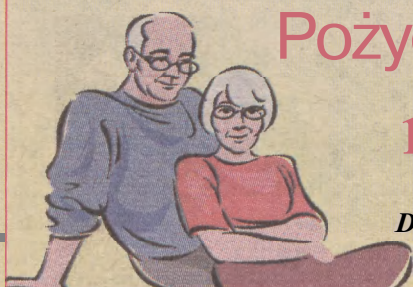
OSKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA
im. FRANCISZKA STEFCZYKA

100 lat tradycji

certyfikat
systemu zarządzania
ISO 9002

Oferta specjalna dla Emerytów i Rencistów I

Pożyczka **SENIOR**12 miesięcy **13,5%**

DO KWOTY 2500 PLN BEZ PORĘCZYCIELI

ODDZIAŁ MALBORK

UL. KOŚCIUSZKI 5A, TEL./FAX (055) 273 30 01, 272 83 42

ODDZIAŁ KWIDZYN

UL. 11-GO LISTOPADA 1, TEL (055) 279 00 11, 261 63 69

ODDZIAŁ KWIDZYN II

UL. LOTNICZA 1, TEL (055) 261 31 28, 645 96 66



www.skok-stef.com.pl

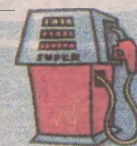
Infolinia: 0-801 600 100*

*Koszt połączenia 0,35 zł brutto/1 min.

27800142/A/1031

P.U.P.H.

Lerikiewfcz

ul. Grudziądzka 22
82 – 500 Kwidzyn

Sławomir Lenkiewicz

**OLEJ
OPAŁOWY
RGterm**

SPRZEDAŻ HURTOWA

DOWÓZ HURTOWA GRATIS!!

Tel.

(55) 279-22-18

601-680-038

605-612-418

609-899-955

Jesteśmy blisko i dla Ciebie
jesteśmy na rynku już od 1996r.

27800140/A/1031

Tele Box

Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 40te). 0-55 278 5327
tel. kom. 0-601 630 481NOWA
Nokia 3410**49zł**

(59,78zł brutto)

240 bezpłatnych
minut dłużej!

Co wybrać?

480 bezpłatnych
SMS-ów więcej!

www.tele-box.plusgsm.pl

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji. Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

jutro zaczyna się dziś

27800141/A/109

Moda w ogrodzie. Meble, rzeźby, wodne oczka, piramidy

Wakacje przed domem

Ozdobne oczka wodne, fontanny, huśtawki, fantazyjne kompozycje kwiatowe to nieodzowne elementy przydomowych ogródków i działek. Ich właściciele prześcigają się w coraz nowszych pomysłach.

- Od dwóch lat zajmuję się ogrodem. Nadal realizuję swoje marzenia. Jest co robić, bo każdy element wymaga dopracowania. Chcę wykonać kwietniki w formie piramid, na których będą rosły kwiaty wszelkiego rodzaju - mówi Barbara Mrówczyńska, z Lubnów w gminie Susz.

Ze zbędnych w domu materiałów powstają kolorowe huśtawki, przejścia, postyki i ławki. Niektórzy stawiają w ogrodach specjalne rzeźby, które pasują do ogólnego wizerunku terenu. Jednak mimo tych wszystkich ozdób, działki nadal spełniają swoją pierwotną funkcję. Są w nich warzywa na grządkach i w foliowych tunelach. Oczywiście, i te są ozdobiane. Wiesław Jakubowski z Prabut swoją szklarnię wykonał ze starych drewnianych okien.



Barbara Mrówczyńska od dwóch lat zajmuje się, swoim ogrodem.

Fot. Justyna Sikorska

- W domach wszyscy teraz wymieniają okna na plastikowe. Stare są już niepotrzebne, szkoda je było wyrzucić, więc postanowiłem je wykorzystać. Naprawiłem te uszkodzone, na nowo pomalowałem i muszę przyznać, że jestem zadowolony z tego pomysłu - mówi W. Jakubowski. - Mam trudne czasy, więc wyhodowanie własnej żywności pozwala zaoszczędzić pieniądze. Produkty są zdrowsze od tych ze sklepów. Poza tym praca w ogrodzie jest formą relaksu.

W tak przygotowanych ogrodach mieszkańcy coraz częściej wypoczywają i zapraszają tam gości na przyjęcia czy na urlop.

- Wycieczki proponowane przez biura pracy są dzisiaj bardzo drogie, a nie zawsze gwarantują atrakcyjność pobytu. Dlatego z rodziną wakacje spędzamy w naszym ogrodzie - mówi Józef Wszelak z Susza.

Rodzice, ku radości swoich dzieci, coraz częściej budują małe stawy zarybne różnymi gatunkami ryb.

(just)

Nasz gość: o projektowaniu ogrodowej przestrzeni

O rośliny trzeba dbać

^bzmowa z Grzegorzem Kołakowskim, właścicielem Szkołki Roślin Ozdobnych w Prabutach.

- Przez 6 lat zajmowałem się pan parkiem w przyprabuckim sanatorium przeciwgruźliczym, który stał się jedną z najlepszych kolekcji roślin w Polsce. Jaką ma pan receptę na stworzenie pięknego ogrodu?

- Ogród jest bardzo ogólnym pojęciem, które używane jest tam, gdzie znajduje się zbiór różnych roślinek. W rzeczywistości ma on większe znaczenie i wymaga przede wszystkim powierzchni i umiejętnego połączenia różnych gatunków roślin. Aby pięknie wyglądał, należy go najpierw zaprojektować. Powinien składać się ze szkieletu, czyli stałych, niewymienialnych roślin, będących jednocześnie tłem dla pozostałych kwitnących krzewów. Te mogą być zmieniane. Najczęściej są to krzewy czy też rośliny okrywowe.

- W pana szkółce znajduje się 300 odmian drzew i krzewów ozdobnych. Jest także bogata kolekcja bylin, świerków, jodek, tui i kaktusów. Jakie rośliny poleciłby pan naszym Czytelnikom do uprawy w swoich ogródkach?

- Najlepsze są iglaki, które w większości są „zimozielone”, czyli niezależnie od pory roku mają jeden kolor. Występują w różnych formach i ich uprawa nie jest zbyt skomplikowana. Jednak aby rośliny pięknie kwitły, trzeba najpierw je poznać, ponieważ gdy są małe, trudno ocenić, jak będą wyglądały później, zwłaszcza że są bardzo do siebie podobne. Gdy dowiemy się, jaki produkt zakupiliśmy, wtedy projektujemy ogród według własnych wyobrażeń i na pewno nie będą czekały nas niemiłe niespodzianki.

- Co trzeba zrobić, aby rośliny pięknie rosły?

- Przede wszystkim trzeba lubić się nimi zajmować i dostarczać im odpowiednie ilości wody i dobrze dobrane nawozy. Są to podstawowe czynniki niezbędne do prawidłowego rozwoju. W zależności od zapotrzebowania, do roślin kwitnących stosujemy nawozy potasowe, które przyspieszają ich kwitnienie, a do liściastych azotowe, dzięki którym szybciej rosną.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała:
Justyna Sikorska



Grzegorz Kołakowski

Fot. Justyna Sikorska

Szmaragdowa rodrigresja

Grzegorz Kołakowski ma w swojej szkółce duży asortyment roślin okrywowych i dywanowych oraz kilkadziesiąt gatunków drzew i krzewów liściastych.

Jedną z jego ulubionych jest rodrigresja bzolistna. To kłaczowa bylina o szmaragdowych liściach złożona z dużych listków. Wiechy kremowobiałych kwiatów pojawiają się ponad liśćmi latem. Roślina osiąga 1-1,2 metra wysokości, ma 1 metr szerokości.

MOŻNA I TAK

Jony w winogronach



Alicja Wejner

mieszkanica Susza

- Aby altanka w naszym ogrodzie wyglądała porządnie, trzeba było ją co roku malować. Postanowiliśmy ułatwić sobie życie i posadziliśmy wokół niej winogrona. Bardzo dobrze osłaniają i altana wygląda estetycznie o każdej porze roku. Jest to także połączenie przyjemnego z pożytecznym, bo bez zbędnych przygotowań mamy poczęstunek dla naszych gości. Poza tym żywa zieleni jest źródłem jonów ujemnych, które rozładowują napięcie i przywracają równowagę hormonalną w naszym organizmie. Dzięki temu lepiej wypoczniemy.

a Pogawędka z różą



Stefania Sobierajska

mieszkanica Górowychów

- Ponieważ rośliny są organizmami żywymi, jak ludzie i zwierzęta, to oprócz pielęgnacji, czyli pielienia i nawożenia, potrzebują, by z nimi rozmawiać. Ja zawsze tak robię. Dbam o każdy pączek osobno i przy pracach ogrodowych opowiadam swoim roślinom historię z życia. Dlatego moje róże są takie piękne. O tym, że rozmowa pomaga, przekonałam się, gdy oddałam do szpitala jedną z moich paprotek. Zwiędła, widocznie się stęskniła.

m Zdrowe pomidory i ogórki



Ryszard Sykut

plantator warzyw z Prabut

- Aby mieć dorodne pomidory i ogórki stosuję naturalne metody ich uprawy. Od znajomych rolników dostaję przekompostowany, czyli dwuletni obornik bydły. Przez dwa tygodnie przygotowuję ziemię układając ją w formie półkuli. Kładę na nią 20-30-centymetrową warstwę obornika, a następnie przykrywam to ziemią ogrodniczą, tzw. kompostową. Jest nawożona niezbędnymi minerałami. Następnie sadzę ogórki lub pomidory. Dzięki temu warzywa są smaczniejsze.

(just)

Zdjęcia: Justyna Sikorska

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Lato się kończy, ale nasze nagrody jeszcze nie

Możecie wygrać w naszym konkursie wakacyjnym wspaniałe nagrody. W każdy wtorek i piątek w „Dzienniku” drukujemy kupon. Szukajcie - w dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. Wygrać można wycieczki zagraniczne, weekendy na Kaszubach oraz rowery. Do tej pory już sześć osób wyjechało z naszej redakcji na nowych rowerach górskich, sześć osób zabrało bliskie osoby na wycieczki zagraniczne i sześć na Kaszuby - tylko dzięki temu, że są naszymi Prenumeratorami.

Aby skorzystać z wakacyjnych nagród, musicie posiadać aktualną prenumeratę gazety - przynajmniej 3-miesięczną. Losowania odbywają się co tydzień i w każdym można brać udział. Na koniec wakacji przyznamy specjalną nagrodę osobie, która przyśle najwięcej kuponów konkursowych. Będą to wczasy dla całej rodziny.

Wszelkie informacje na temat możliwości zaprenumerowania „Dziennika” uzyskacie pod naszym bezpłatnym numerem infolinii 0 800 1500 26.

Laureaci

Zagraniczną wycieczkę dla dwóch osób wygrał w tym tygodniu Zdzisław Kozłowski z Rumi. Weekend na Kaszubach spędzi z osobą towarzyszącą Joanna Turska z Gdańska. Dwa rowery otrzyma natomiast Teresa Talarska z Charyznych koło Chojnic. Laureatom gratulujemy i prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów, od poniedziałku pod nr. tel. (058) 30-03-175. Po odbiór nagród prosimy przychodzić z potwierdzeniem wykupionej aktualnej prenumeraty przynajmniej na trzy miesiące.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jak nazywa się tradycyjne święto kończące żniwa?**



tel. (058) 686 13 13

Weekend w hotelu

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie: **Kobiety o jakim imieniu świętowały imieniny wczoraj?** Na odpowiedzi czekamy do 7 września 2002 r.

• Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 1500 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

KŁOPOT Z PRACĄ

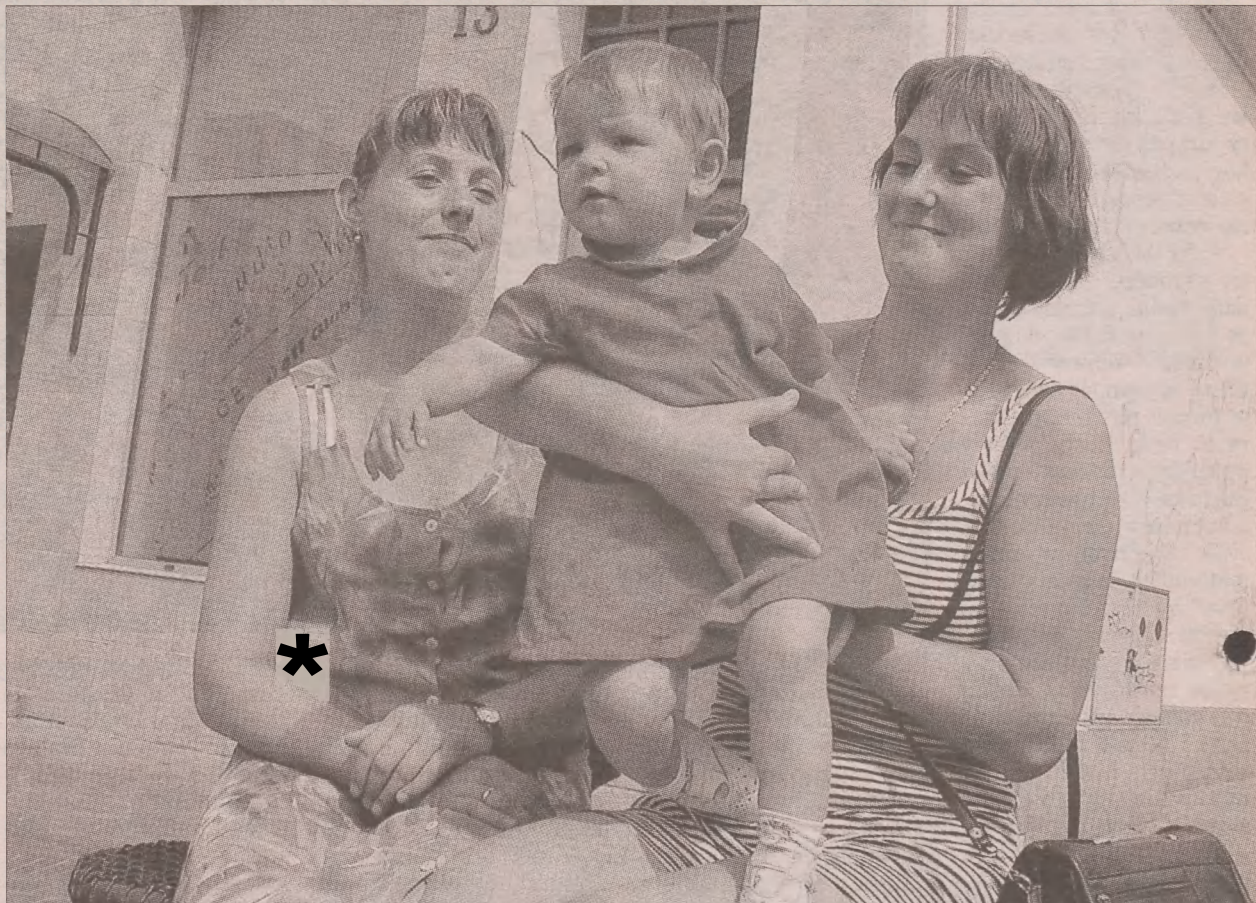
W Ośrodku Interwencji Kryzysowej Anna Marczyk otrzymała pomoc przy formułowaniu podania o pracę.

- Właściwie teraz brakuje mi jedynie zatrudnienia, bym sama mogła utrzymać dzieci - mówi. Złożyła podanie o pracę. Niestety, nie otrzymała jej. - Podobno miałabym szansę ją dostać, gdybym przedstawiła zaświadczenie, że jestem pod opieką OIK - mówi.

Ośrodek może wystawić takie zaświadczenie, jednak tylko wtedy, gdy firma o to poprosi.

- Taki warunek jest niezbędny. Z doświadczenia wiemy, że nie zawsze zaświadczenia od nas pomagają w znalezieniu pracy. Bywa, że to, iż kandydat jest pod naszą opieką, zraża pracodawcę - mówi Marta Wiśniewska, pedagog Ośrodka Interwencji Kryzysowej. - Podkreślam: jeżeli zakład pracy poprosi nas o dokument, wystawiamy go.

(MEK)

Maltretowanej pomógł Ośrodek Interwencji Kryzysowej
Zacznie nowe życie

Annie Marczyk (pierwsza z lewej) w trudnych chwilach pomaga rodzina. Na zdjęciu: z siostrą Joanną Kegel oraz jej córką Karolinką.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

Anna Marczyk z Kwidzyna ma za ledwie 23 lata, jednak doskonale wie, co znaczy przemoc w rodzinie. Przez kilka lat była poniżana przez męża. Bił ją i jej małątkę dzieci. Nie pozwalała kontaktować się z rodziną.

- Mąż często wracał do domu pijany - mówi Anna. - Budził nas w nocy, to było straszne.

Wspomina, że przed ślubem siostra odradzała jej małżeństwo.

- Ona wtedy widziała to, czego ja nie dostrzegałam - mówi. - Byłam zaślepiona, nie słuchałam jej dobrych rad.

Uciekta od męża

Mąż w kilka miesięcy po ślubie sprzedał swoją obrączkę.

- Sprzedał także pralkę i inne wartościowe rzeczy, pieniądze przepijał - mówi Anna.

Najbardziej przeżywała to, że dzieci stały się bardzo nerwowe. Trzypółletnia Dominika oraz dwupółletni Kacper bali się zasypiać.

- Byłam z trzecim dzieckiem w ciąży, jednak mąż mnie pobił i poroniłam - wyznaje.

Anna nie mogła znieść dłuższej sytuacji. Odeszła od męża.

- Po prostu pewnego dnia zabrałam dzieci i wyszłam z mocnym postanowieniem, że do niego nie wrócę - mówi.

Trochę obawiała się powrotu do swojej rodziny.

- Przez cztery lata nie miałam z nimi żadnego kontaktu, jedynie potajemny. Mąż nie pozwalał. Nie wiedziałam więc, jak zareagują na mój powrót - wspomina.

To moja siostra

Najbliżsi przyjęli Annę z otwartymi ramionami.

- To przecież moja siostra. Skoro potrzebuje wsparcia, pomagam jej - mówi Joanna Kegel, siostra Anny. - Jestem z niej dumna, że postanowiła zmienić swoje życie. Jest młoda i może zacząć od początku. Poza tym ma cudowne dzieci, które należy prawidłowo wychować i wspierać.

Obecnie Anna mieszka u brata, w Pachtutkach w gminie Prabuty.

- Brat wyremontował pokój na piętrze i tam mieszkam z dziećmi - mówi. - Jednak nie wiem, jak długo będę mogła korzystać z jego gościnności, on przecież ma swoją rodzinę i własne życie.

Gdy Anna odeszła od męża, zwróciła się o pomoc do Ośrodka Interwencji Kryzysowej w Kwidzynie.

- Byłam rozżalona, desperowana - wspomina. - Potrzebowałam mieszkania, pracy, odzieży dla dzieci.

Nie wiedziała, jaką pomoc otrzyma w OIK; myślała, że jakieś wsparcie finansowe.

Bardzo cenne wskazówki

- Okazało się, że ośrodek pomaga inaczej, niż to sobie wyobrażałam - mówi. - Jednak ich wsparcie bardzo mnie odmieniło, dodało odwagi i pewności siebie.

W OIK spotykała się z psychologiem i pedagogiem.

- To oni powiedzieli, jak teraz powinienam zajmować się dziećmi - tłumaczy. - Udzielili wielu wskazówek, jak mam postępować z samą sobą.

Anna dowiedziała się, że jej dzieci potrzebują wiele miłości, wyrozumiałości i przede wszystkim poczucia bezpieczeństwa.

- Dominika i Kacper stały się spokojniejsze i we-

selsze - mówi. - Ja czuję się pełnowartościowym człowiekiem i wiem, że muszę moim pociechom zapewnić dach nad głową.

Złożyła w sądzie dokumenty rozwodowe.

- W ich skompletowaniu i poprawnym wypełnieniu pomógł mi prawnik z ośrodka - wyjaśnia.

Dobrzy ludzie

Anna nie ma żadnego kontaktu z mężem. On nie płaci jej alimentów. Żyje za 40 zł, które dostaje raz w miesiącu z Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Prabutach.

Mąż nie pozwolił Annie wejść do domu, gdy chciała zabrać ubrania dla siebie i dzieci. Została w tym, w czym wyszła. Nie pomogła nawet interwencja policji.

- Na szczęście wspiera mnie kilka osób. Jestem wdzięczna tym, którzy podarowali ubrania dla mnie i moich dzieci - mówi. - Dziękuję również mojej kochanej rodzinie.

(MEK)

Na ratunek

Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Warszawska 14 82-500 Kwidzyn, tel. 279 70 13.

Diżury interwencyjne: poniedziałek godz. 14-18, środa godz. 15-18, piątek godz. 12-16.

OIK działa od lutego tego roku.

- Zgłaszają się do nas zazwyczaj kobiety, ofiary przemocy mężów - mówi pedagog Marta Wiśniewska. - Otrzymują u nas pomoc psychologiczną, pedagoga, radcy prawnego, psychiatrę oraz pracownika socjalnego.

Ośrodek nie wspiera podopiecznych finansowo, nie przydziela też mieszkań. Może jedynie pomóc w znalezieniu pokoju lub mieszkania do wynajęcia. W bardzo krytycznych sytuacjach zapewnia jednak tymczasowy pokój interwencyjny w Domu Dziecka w Kwidzynie lub w schronisku dla bezdomnych w Borowym Młynie.

- Często udaje się rozwiązać konflikty - mówi M. Wiśniewska. - Kiedyś pogodziliśmy skłócone małżeństwo. W dowód wdzięczności za uratowanie rodziny otrzymaliśmy piękny bukiet kwiatów. To miłe.

Można pomóc

Kobiet, które doświadczają przemocy w rodzinie, jest wiele. Jednak nie wszystkie są na tyle odważne, by się do tego przyznać i spróbować zmienić swoje życie. Anna Marczyk spróbowała. Dlatego mamy nadzieję, że znajdą się ludzie, którzy zechcą jej pomóc, dać jej pracę lub wesprzeć finansowo, czy podarować ubrania lub inne przedmioty. Uczynnych zapraszamy do redakcji „Dziennika Bałtyckiego”, przy ul. Piłsudskiego 10 w Kwidzynie, tel. 239 40 93.

JESTEŚ W POTRZEBIE

• STRAŻ POŻARNA • KWIDZYN

Powiatowa Komenda Straży Pożarnej, ul. Sportowa 3, tel. 279 37 70

• SADLINKI

Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 275 75 15, 275 75 63

• PRABUTY

Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 278 20 08, 278 29 93

• GARDEJA

Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 275 14 08

• RYJEWO

Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 277 42 08, 277 49 37

• APTEKI

• KWIDZYN

Św. Kołomy i Damiana, ul. Braterstwa Narodów 52, tel. 279 38 72, Eskulap, ul. Kamienna 11f, tel. 279 33 03, Centralna, ul. Chopina 6, tel. 279 32 87, Nova, ul. Chopina 9, tel. 279 42 19,

Słoneczna, ul. Lotnicza 1, Cefarm, ul. Korczaka 10b, tel. 279 20 56, Melisa, ul. Słowackiego 16, tel. 279 97 86, Staromiejska, ul. Ułgowska 5/1, tel. 261 22 81, fi-Hum, ul. Mieszka 112, tel. 261 50 04, Vademecum, ul. Braterstwa Narodów 46, tel. 261 22 70, Lek, ul. Sokola 7a, tel. 261 77 10, Pod Złotą Wagą, ul. Kopernika 25a, tel. 279 58 63, Medica, ul. Staszica 22, tel. 279 43 27

• PRABUTY

Apteka Pod Lwami, ul. Kraszewskiego 4, tel. 278 22 13, Apteka Słoneczna, ul. Ogrodowa 16, tel. 278 21 18

• GARDEJA

Apteka, ul. Kwidzyńska 7, tel. 275 14 66

• OSTREDYŻURY

• KWIDZYN

Szpital Miejski, ul. Hallera 31, tel. 279 37 41

• PRZYCHODNIE

• KWIDZYN

Przychodnia nr 1, plac Plebiscytarnej, tel. 279 30 22, Przychodnia nr 2, ul. Kołtająca, tel. 279 42 30

• GARDEJA

Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Kwidzyńska 36, tel. 275 14 11

• RYJEWO

Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Grunwaldzka 58, tel. 277 42 25

• SADLINKI

Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Kwidzyńska 20a, tel. 275 75 68

• POGOTOWIE

• KWIDZYN

ul. Hallera 31, tel. 279 39 09, 279 37 41 wew. 400

• PRABUTY

ul. Kisielicka 6, tel. 277 22 99; ul. Łąkowa 33, tel. 278 20 99

• POLICA

• KWIDZYN

Komenda Powiatowa Policji, ul. Kościuszki, tel. 645 70 50

• PRABUTY

ul. Warszawska 13, tel. 278 20 07

• RYJEWO

ul. Grunwaldzka 54, tel. 277 42 07

• SADLINKI

ul. Kwidzyńska 34, tel. 275 75 07

• PORADNIE

Punkt Konsultacyjny Interwencyjny Przeciwdziałania Przemocy i Profilaktyki Uzależnień, ul. 11 Listopada 28 (nad Hospicjum), pon. śr. czw. 15-18, wt. 17-19, tel. 261 16 51, Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna, ul. Grudziądzka 17, tel. 279 21 19 fax. 261 22 89

• INF. PKS

KWIDZYN, tel. 279 20 06

• INF. PKP

KWIDZYN, tel. 279 26 31

• GARDEJA

tel. 275 14 92

• PRABUTY

tel. 278 20 18

MINIZOO TROCHĘ WIĘKSZE



Fot. archiwum

W minizoo są już lamy, osiołki i rogate bydło meksykańskie.

Zapraszamy do odwiedzenia zwierząt w minizoo, które powstało na terenie byłego Stada Ogierów w Kwidzynie Miłosnej. Wstęp jest bezpłatny, można je zwiedzać codziennie do zmroku. W zoo można karmić i głaskać zwierzęta, a także zwiedzać stajnie. Zwierzęta, które znajdują się w minizoo, sprowadzono z Ogrodu Zoologicznego w Gdańsku-Oliwie. Można zobaczyć świnki wietnamskie, rodzinę kóz i owiec oraz kucyka. Przyjechały już do nas osły, lamy oraz wołki meksykańskie. Właściciele minizoo zapraszają do zwiedzania całe rodziny oraz grupy przedszkolne.

(MEK)

PLANUJ DZIEŃ

• Spływ kajakowy

W każdą sobotę i niedzielę Towarzystwo Turystyczne Liwa przygotowują jednodniowe spływy kajakowe. Organizatorzy zapewniają wiele atrakcji oraz sprzęt, dojazd i powrót. Oprócz spływów TT Liwa oferuje również rajdy rowerowe. Wszyscy chętni mogą zgłaszać się do biura towarzystwa przy ul. Braterstwa Narodów w Kwidzynie lub pod numerem tel. 279 58 12 lub 601 84 73 13.

(MEK)



Spływ Liwą.

Fot. archiwum

PROMOCJA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego



Informacje sportowe
*** Twojego regiony**
prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

KONIE NA OBRAZACH

Do końca października można oglądać wystawę „Koń w malarstwie polskim XIX i początków XX wieku” w Muzeum Zamkowym. Znajduje się na niej 60 obrazów znakomitych malarzy, m.in. Wojciecha i Juliusza Kossaków, Józefa Brandta, braci Brodowskich, Jana i Józefa Chełmońskich. Muzealnicy zgromadzili również pamiątki i trofea sportowe kwidzyńskich jeźdźców olimpijczyków: Józefa Zagora, Wiesława Hartmana i Jacka Daniluka oraz olimpijczyka z Barcelony Jacka Krukowskiego. Obrazy przedstawiają portrety koni, sceny batalistyczne i orientalne, polowania.

Bilet normalny kosztuje 6 zł, ulgowy - 4 zł, dla grup zorganizowanych - 3 zł.

Bilet upoważnia do zwiedzenia wszystkich wystaw i sal Muzeum Zamkowego, które jest czynne od wtorku do niedzieli w godz. 9 - 17.

(MEK)



Wystawę obrazów i trofeów sportowych można oglądać do końca października.

Fot. Andrzej Chmielewski

ZMIANY W MUZEUM

Zmieniły się godziny funkcjonowania Muzeum Zamkowego w Kwidzynie. Od maja września kasa biletowa muzeum będzie czynna codziennie oprócz poniedziałków w godz. 9 - 16.30, sprzedaż biletów na wystawy do godziny 16.00. Zwiedzanie wystaw oraz dziedzińca i podziemia w godz. 9 - 17.

Ceny biletów:

bilet normalny - 6 zł

bilet ulgowy - 4 zł

bilety Euro (sprzedawany na podstawie karty turystycznej Euro) - 3 zł.

Opłata przewodnika:

grupa do 40 osób w j. polskim - 38 zł

grupa do 40 osób w j. obcym - 60 zł.

Przewodników o obsłudze turystycznej Muzeum oraz rezerwacje przewodników prowadzi kasa placówki tel. 646 37 80.

(MEK)

KINO LETNIE

Przeżyj, o godz. 21, zapraszamy miłośników kultowych filmów do kina letniego. Na terenach rekreacyjnych L*/ nad Liwą odbędzie się projekcja kolejnego filmu. Tym razem wyświetlany będzie „Rejs”.

Przypomnijmy w kinie letnim prezentowana była już m.in. „Seksmisja” i „CK - dezterterzy”, „Co mi zrobisz jak mnie złapiesz”. Kino letnie cieszy się coraz większą popularnością, dlatego w imieniu organizatorów zapraszamy tych mieszkańców, którzy jeszcze nie mieli okazji obejrzeć filmu pod chmurką.

Wybierając się do kina letniego warto zabrać ze sobą poduszkę, ponieważ wygodniej wtedy siedzieć na murawie.

(MEK)

ZAPROSZENIA NA DYSKOTEKĘ

Przygotowaliśmy po 9 zaproszeń na piątkową i sobotnią dyskotekę w Rink Weis. Będzie wiele atrakcji, gdyż w dyskotekę rozpoczęły się Dni Młodości.

W konkursach można wygrać m. in. telewizor, natomiast w sobotę odbędzie się wybory miss. Najpiękniejsza otrzyma w nagrodę rower górski oraz komplet złotej biżuterii i inne nagrody. Pierwsze sto osób, które przyjdzie do dyskoteki, otrzyma breloczki z logo Rink Weis.

Zaproszenia można odbierać w piątek o godz. 15 w redakcji „Dziennika” przy ul. Piłsudskiego 10 w Kwidzynie.

(MEK)

INFORMACJE DLA CIEBIE

• JEDZENIE NA TELEFON

• KWIDZYN

2yggi's Pizza, ul. Chopina, tel. 261 92 48, City Pizza, ul. Grudziądzka, tel. 261 22 55, Pizzeria Mimmo, ul. Chopina, tel. 279 21 59, Restauracja Casablanca, ul. Grunwaldzka, tel. 279 00 21, Chińska Restauracja Shanghai, ul. Chopina, tel. 279 50 60, Restauracja Chińsko-Polska Tatio-Yang, ul. Owczka, tel. 279 64 00, Bar Kebab, ul. Kopernika, tel. 279 70 14

• PALIWO

• KWIDZYN

Stacja Paliw Orlen, ul. Sportowa, tel. 279 29 88, Stacja Paliw Insbud, ul. 11 Listopada, tel. 279 95 93, Stacja Paliw Insbud, ul. Lotnicza 1, tel. 279 40 09, Stacja Tankowania Gazem Kargaz, ul. Krótka 2, tel. 279 98 37, Stacja Paliw PPKS, ul. Zwirowa 2, tel. 279 42 14, Stacja Paliw Primo, ul. Malborska 14, tel. 279 32 46, Stacja Paliw Rafinerii Gdańskiej, ul. Malborska 145, tel. 279 45 62, Stacja Paliw Lenkiewicz, ul. Grudziądzka 22, tel. 279 17 00

• PRABUTY

Stacja Paliw, ul. Warszawska 24, tel. 278 20 48

• RAKOWIEC

Stacja Paliw Petrochemii Płock, tel. 275 11 71

• GARDEJA

Stacja Paliw Rafinerii Gdańskiej, ul. Grudziądzka 17, tel. 275 14 39

• SADLINKI

Stacja Paliw Rafinerii Gdańskiej, ul. Kwidzyńska, tel. 275 75 50

• RYJEWO

Stacja Paliw, ul. Tartaczna 1, tel. 277 43 85

• POGRZEBOWE

• KWIDZYN

Zakład Pogrzebowy, ul. Malborska 116a, tel. 279 20 57, Zakład Pogrzebowy Charon, ul. Hallera 32, tel. 279 25 64, Zakład Pogrzebowy Kir, ul. Hallera 28, tel. 279 68 89, Usługi Pogrzebowe, ul. Owczka 4, tel. 261 94 24 lub 261 94 25, czynny całą dobę, Zakład Pogrzebowy FENIKS, ul. Jagiełły, Kwidzyn, tel. 261-27-50, Zakład Pogrzebowy Arka, ul. Grudziądzka 4/1, Kwidzyn, tel. 261-27-44

• PRABUTY

Zakład Pogrzebowy Eden, ul. Kraszewskiego 24, tel. 278 26 01, Zakład Pogrzebowy, ul. Kraszewskiego 22, tel. 278 22 36

• POMOC SPOŁECZNA

• KWIDZYN

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Grudziądzka 6, tel. 279 73 81, 279 73 82, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Grudziądzka 30, tel. 279 32 08, Dom Pomocy Społecznej, ul. Malborska 6, tel. 279 37 21, 279 38 67

• PRABUTY

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Łąkowa 24, tel. 278 12 82

• GARDEJA

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Kwidzyńska 36, tel. 275 14 21

• INF. TELEFONICZNA

Pomorskie Centrum Informacji, usługi, handel, produkcja, targi, przetargi, służba zdrowia, turystyka. Telefon: 94-34. Miejskowa 913; Zamiejskowa 911; Numery kierunkowe międzynarodowe 950; Biuro Napraw Telefonicznych, tel. 914, Budzenie telefoniczne, tel. 911

• KWIDZYN

Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88

Biuro Obsługi Klienta Dialog, ul. Piłsudskiego 45, tel. 641 29 00

• MALBORK

Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01

Z KART HISTORII

Tylko nerwy...

Władysław Wróblewski (popularny „Wróbel”, „Włodek”) był wieloletnim bramkarzem Olimpii Sztum. Zaczął grać w latach sześćdziesiątych.

- Przez czas gry nie miałem większych urazów - wspomina. - Podczas któregoś z meczów rzuciłem się pod nogi napastnika gości i oberwałem w głowę. Wstałem. Widziałem, jak przez mgłę. Boisko zaczęło się poszerzać, zawodnicy zmniejszać... Mówię trenerowi Sokołowskiemu, że coś złego się ze mną dzieje. On na to: „To nic, tylko nerwy”. Wpuściłem jedną bramkę, ale ja-koś udało mi się do-trwać do przerwy. W szatni Bogdan Du-dulewicz, który mnie uczył w ogólniaku, zo-rientował się, że coś ze mną nie tak. Posze-dłem sam do domu, a mieszkałem niedale-ko stadionu. Pamiętam, że gdy znalazłem się w przedpokoju, miałem problemy, by zoriento-wać się, czy to nasze mieszkanie. Mimo wszystko obojętne się bez lekarza. Po meczu chłopaki przyszli mnie odwiedzić. Po dwóch dniach byłem już w pełni sił.

(joter)

W SKRÓCIE

Wrócił 20 bramek

NOWY DWÓR GD. Po-między słupki powrócił Jarosław Talik. Nowo-dworzanin reprezentuje Drwęcę Nowe Mia-sto Lubawskie, zespół IV-ligi warmińsko-ma-zurskiej. W pierwszym meczu rundy jesiennej Talik, co prawda, wpu-scił trzy bramki, ale je-go nowa drużyna wy-grała 5:3 na wyjeździe z Warmią i Mazurami Olsztyn.

(iks)

REKLAMA

Ogłaszaj się
SZKOLCIII



zawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-269

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Nowy klub piłkarski na Żuławach

Pierwszy lot Orła



Prezes-założyciel klubu, Marek Vogel, prowadzi treningi Orła Orłowo.

Fot. Anna Arent

1 f j K
n a d -
c h o -
z o n u

w jednej z grup pomorskiej B-klasy piłki nożnej występować będzie Orzeł Orłowo. Klub powstał w tym roku, za sprawą prezesa Marka Vogela. Wpadł na pomysł stworzenia nowej drużyny z zawodników, którzy z różnych powodów nie grają w innych, lokalnych zespołach. Nowy klub ma białe-zielone barwy.

Orła tworzą w przeważającej większości bardzo młodzi piłkarze. Wielu z nich w tym roku skończyło wiek juniora, pozostali są niewiele starsi. Część zawodników jest wypożyczona z nowodworskich Żuław a prezes Vogel chce im dać szansę zdobycia doświadczeń w niższej klasie rozgrywkowej.

Szansa na promocję

- Chcę dać tym młodym ludziom szansę pokazania swoich umiejętności. W nowodworskich Żuławach jest dużo piłkarzy, ale spora ich część z różnych powodów tam nie gra. Orzeł jest

stworzony po to, by ci ludzie mogli udowodnić, że potrafią stworzyć silną drużynę - mówi prezes Vogel.

Obecnie zespół nie ma wsparcia finansowego z zewnątrz. Marek Vogel mówi, że inwestuje w klub własne pieniądze, a z czasem powinni pojawić się ewentualni sponsorzy.

Prezes podkreśla duże umiejętności swoich zawodników.

- Mam aspiracje nawet na III ligę. Chcę, aby chłopcy się wybili, bo mają talent.

Skład Orła będą najprawdopodobniej tworzyć: G. Król, P. Michalak, P. Brojek, M. Krawczuk, D. Stąpik, M. Niemczyk, D. Czub, A. Wysocki, J. Łojko, A. Włodek, G. Błaszczak, T. Kwiatkowski, A. Antoniewicz, M. Kałużny, B. Szmajda, G. Szuba, R. Piotrkowicz, A. Siudak, M. Chweciński, M. Drzymalski, P. Więckowski, R. Mikos, A. Głodek, R. Gaska.

Do ligi z marszu

Do tej pory zespół z Orłowa nie rozegrał jeszcze żadnego spotkania. Zawodnicy z marszu przystępują

wieć do rozgrywek ligowych.

- Miesiąc temu chłopcy nie byli jeszcze przygotowani do gry, a teraz wszystkie zespoły mają pozajmowane terminy i ciężko jest znaleźć sparingowego rywala w okolicy - mówi M. Vogel.

Prezesa i jednocześnie założyciela Orła do stworzenia klubu zainspirowała gra w drużynie oldbojów Sulavii, występującej w Żuławskiej Halowej Lidze Piłki Nożnej.

- Pomyślałem, że można stworzyć zespół, który będzie grał w lidze - mówi M. Vogel. - Stwierdziłem, że są szanse powodzenia tego projektu. Zabrałem się do pracy.

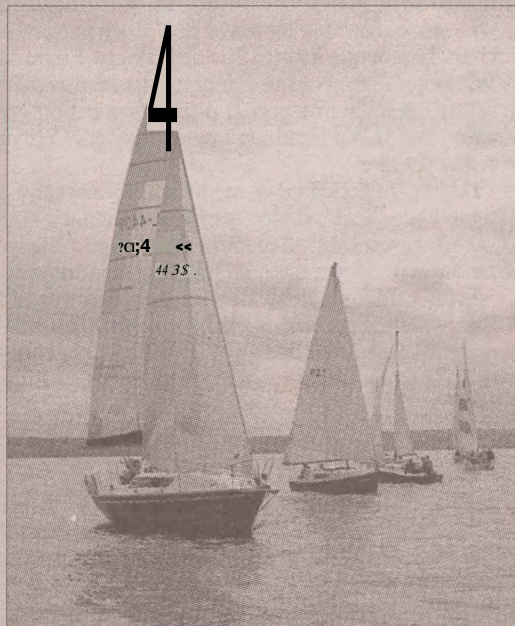
Marek Vogel przed swoimi piłkarzami stawia jasno wytyczony cel - awans do A-klasy, a poprowadzić ich do tego ma trener Marian Głodek, który już zdążył wyrobić sobie autorytet u piłkarzy.

Jak będzie się spisywała nowo utworzona drużyna i czy realne są plany prezesa kibice, będą mogli się przekonać już 25 sierpnia o godzinie 14, kiedy Orzeł zainauguruje rundę jesienną.

(Jac)

ŻEGLARSTWO

Błękitna wstęga



W Krynicy Morskiej na zalewie znów będą rywalizować żeglarze.

Fot. Anna Arent

Jutro i pojutrze w Krynicy Morskiej odbędą się regaty o Błękitną Wstęgę Zalewu Wiślanego i o Puchar Burmistrza Miasta. Imprezę, już po raz 46, organizuje krynicki Jacht Klub. Załogi będą startować w klasach: jachty balastowe i mieczowe (grupa regatowa i turystyczna oraz Nefryt), Cadet i Optimist.

Program regat:

Sobota

11.00 - start do Regat o Błękitną Wstęgę Zalewu Wiślanego

11.30 - start do I wyścigu Regat o Puchar Burmistrza w kl. Optimist i Cadet

19.00 - zakończenie Regat o Błękitną Wstęgę Zalewu Wiślanego oraz imprezy towarzyszące

Niedziela

10.30 - start do regat jachtów balastowych o Puchar Burmistrza Krynicy Morskiej

11.00 - start do kolejnych wyścigów w klasach Optimist i Cadet

15.00 - zakończenie Regat o Puchar Burmistrza Krynicy Morskiej.

(m. w.)

WOKÓŁ LIGI

Co by było, gdyby...

Stare przysłowie mówi, że „gdyby babcia miała wasy, to by była dziadkiem”, a gdyby... no właśnie. I tu powróćmy jeszcze do wydarzeń pierwszej w tym sezonie kolejki spotkań IV ligi pomorskiej. Na naszym terenie uwagę kibiców przykuł mecz w Sztumie. Miejscowa Olimpia pokonała beniaminka, Rodło Kwidzyn, 1:0, ale co by było, gdyby...

- ...Bogdan Kazojć nie wykazał się trenerskim nosem i nie wpuścił na boisko Nikodema Twardowskiego, który trzy minuty po wejściu na murawę zapewnił trzy punkty sztumianom?

- ...do Sztumu nie przeszedł z Powiśla Kram Dziergoń Sebastian Cierlicki? Czy ktoś inny dośrodkowałby tak precyzyjnie na głowę Twardowskiego?

- ...w tak dobrej dyspozycji nie był Piotr Wielgus, bramkarz Rodła? Czy goście wyjechaliby z workiem bramek?

- ...sędzia uznał drugą bramkę dla sztumian, zdobyta w 67 min przez Krzysztofa Bonieckiego? Czy wtedy goście poddali się bez walki? Arbiter zdecydował, że gola nie było.

- ...Rodło grało w pełnym składzie, z Jackiem Graczykiem i Grzegorzem Obiałą? Lewa strona kwidzynian z tym pierwszym byłaby dużo mocniejsza. Ten drugi wzmocniłby siłę ataku.

- ...boisko w Sztumie było w lepszym stanie? Po meczu było słychać narzekania na stan murawy, ale prawda jest taka, że warunki były identyczne dla obu drużyn.

Jeszcze dwa zdania w sprawie malborskiej Pomezanii. Podopieczni Lecha Strembskiego przegrali na inaugurację 1:2 w Połchowcu z Kaszubami, ale co by było gdyby...

- ...w 2 min Andrzej Cicherski skierował piłkę głową do bramki? Komfort psychiczny graczy Pomezanii byłby duży.

- ...w drugiej połowie Krzysztof Machiński nie przegrał pojedynku sam na sam z bramkarzem gospodarzy?

„Pogdybać” zawsze można...

(iks)

NA WOKANDZIE

Wypiera się, że potrafił

KWIDZYN. Policja skierowała do sądu grodzkiego wniosek o ukaranie kierowcy tira, który potrafił Michała Eineberga, kolarza Kwidzyńskiego Klubu Motorowego. Kierowca nie zatrzymał się i nie pomógł rannemu. Kolarz rozpoznął później samochód, który zatrzymał się na parkingu przed Urzędem Celnym w Kwidzynie.

- Dobrze, że policji udało się ustalić sprawcę. Dzięki temu będę mógł wystąpić przeciwko niemu o odszkodowanie. Odniosłem obrażenia, mam zniszczony rower. Gdybym nie miał telefonu komórkowego, pewnie trudniej byłoby mi odszukać kierowcę tira. Zadzwońłem do ojca. Wiedziałem, że tak duży samochód z towarem będzie jechał do punktu celnego w Kwidzynie. Tam go znaleźliśmy - mówi M. Eineberg.

Kierowca tira nie przyznaje się jednak do winy.
(chan)

Wracał z treningu

Wypadek zdarzył się na drodze krajowej niedaleko Brachlewa (gm. Kwidzyn). M. Eineberg wracał z treningu. Tir z przyczepą potrafił go wyprzedzając rower. Obrażenia okazały się niegroźne.

- Na linii ciągłej zaczął mnie wyprzedzać samochód ciężarowy z przyczepą. Zobaczyłem nadjeżdżające z naprzeciwka inne auto. Nagle dostrzegłem, że w moją stronę skręca przyczepa. Wpadłem do rowu. Kierowca, jak gdyby nic się nie stało, odjechał - mówi kolarz. Dzwoniąc z telefonu komórkowego, powiadomił ojca, a ten policję. W szpitalu opatrzone mu spuchnięty bark.

REKLAMA

Ogłaszasz się!

AUTO-MOTO
GRATKAzawsze
w środę
w DziennikuNOWA HURTOWNIA
ODZIEŻY UŻYWANEJ! »MIX«oryginał czysty, atrakcyjny,
z najlepszych rejonów Niemiec!**PROMOCJA CENOWA**
(3,90 - 4,20 zł/kg)**BOROWO k. Kartuz,** ul. Jeziorna 3
Tel. (0-58) 694-34-48, 0503-527-176**UWAGA!** Na Pomorzu
możliwy bezpłatny dowóz do sklepu!

101.999999/4.5-5

DOMIS
Krzysztof Wnętrzak
ul. Jaśminowa 2, 82-522 Sadlinki
**Montaż instalacji grzewczych,
sanitarnych i gazowych**
Kompleksowe wykonawstwo fazienek
Tel. (055) 275-75-74 kom. 0608-457-830
27800150/A/1031

Powiat kwidzyński. Tragiczne kilkadziesiąt godzin

Zginęła kobieta,
osiem osób w szpitalu

Jedna osoba zabita, osiem ciężko rannych. Olbrzymie straty materialne. W ciągu kilkunastu godzin na podkwidzyńskich drogach zdarzyły się trzy groźne wypadki.

**Śmierć
pod Ottowcem**

Do najtragiczniejszego doszło na drodze krajowej 55 w okolicach Ottowca w gminie Gardeja. Nie wiadomo na razie, dlaczego jadący od strony Kwidzyna osobowy opel zjechał na przeciwny pas i zderzył się czołowo z fordem transitem. Po chwili w fordzie uderzył minibus. Wszystko to działo się podczas ulewnego deszczu, na śliskiej nawierzchni.

Najbardziej ucierpiały osoby jadące oplem. Pasażerka, 42-letnia kwidzynianka, zginęła na miejscu. Kierowcę i będące w aucie dziecko w stanie ciężkim przewieziono do szpitala w Kwidzynie. Trafił tam także kierowca transita. Bardzo poważnie zostały uszkodzone obydwa samochody. Bez szwanku wyszedł kierowca drugiego minibusu. Ruch na drodze został wstrzymany na blisko dwie godziny. Po obu stronach Ottowca utworzyły się kilkukilometrowe korki.



Fot. Andrzej Chmielewski

W wypadku pod Ottowcem zginęła 42-letnia kobieta.

Uderzył w drzewo

Wypadek wydarzył się też na drodze wojewódzkiej nr 521. Ok. godz. 2 w Liczu w gminie Kwidzyn jadące najprawdopodobniej zbyt szybko bmw nie zmieściło się na zakręcie i uderzyło w przydrożne drzewo. Droga była śliska. W aucie jechały cztery osoby, mieszkańcy Kwidzyna. Z ciężkimi obrażeniami trafili do szpitala w Kwidzynie. Kierowcę, którego obrażenia są najłżejsze, z zakleszczonego pojazdu uwalniali strażacy. Mężczyznom porano krew. Za ok. trzy tygo-

dnie, gdy będą znane wyniki badań, okaże się, czy jechali po pijanemu, czy nie.

Rower bez świateł

Natomiast w Trzcanie w gminie Ryjewo ok. godz. 21 w jadącego rowerem mężczyznę uderzył samochód osobowy. Rowerzysta w stanie ciężkim trafił do szpitala.

- Kierowca samochodu osobowego tłumaczył, że rower był nieoświetlony, a do wypadku doszło na wąskiej drodze w momencie wymijania. Zeznał też, że oslepiły go światła auta jadącego z naprzeciwka,

dlatego uderzył w rower - mówi sierżant sztabowy Henryk Szuba z kwidzyńskiej drogówki.

Jego zdaniem, tak tragicznych godzin dawno nie było na podkwidzyńskich drogach. Na niewiele zdają się apele policji o ograniczanie prędkości czy zachowanie ostrożności. Ofiar i -wypadków z miesiąca na miesiąc przybywa.

- Być może przyczyną była dosyć długa susza, podczas której kierowcy odzwyczaili się od mokrych nawierzchni - mówi H. Szuba.

(chan)

REKLAMA

FORD Escort, poj. 14., 1991 r., czerwony, szyberdach, centralny zamek, elektryczna regulacja świateł, tel. 0600/972-859

FORD Escort GHIA, 1995 r., cena do uzgodnienia, gwarantowany, tel. 052/397-82-76 lub 0609/350-804

MAZDA 323 1987 R. 1.3, wtrysk, tel. 0603/481-969

MERCEDES Vito 112, CDI, 2001 rok, zielony metalik, 8- osobowy, pełna opcja, bez skóry, 38000 km, cena 44000 zł, tel. 076/746-38-07, 0601/088-626

NISSAN Micra 1.0 benzyna, 1987, obce tablice, 1.200 zł, 0609-880-713

NISSAN Sunny 1985 r., 1,5 GL uszkodzony przód, 2 drzwi, 1500 zł, 0501-185-345

OPEL Astra 1.4, 1992 r. 10.9 tys zł stan bdb, tel. 0692/394-588

OPEL Vectra 1.6 KT, 90/91 r., sedan, graffitiowy, zarejestrowany, 10 800 zł, (0601)19-34-31

PEUGEOT 305SR, części, Fiat 126p, silnik, skrzynia biegów, inne, (0608)74-69-19

PEUGEOT 305SR, części, Fiat 126p, silnik, skrzynia biegów, inne, (0608)74-69-19

SKODA Oktawia 1,9 TDI, pełna opcja bez skóry, srebrny metalik, 2001 rok, 29000 km, cena 38000 zł, 0601/088-626, 076/746-38-07

SUBARU Justy, poj. 1.000, napęd na 4 kół, 1991 r., cena 7.500 zł, srebrny metalik, tel. 052/397-51-26

VOLVO 740, 2,3, 1986, 0501/402-617

VW 1.5 D 1979/91 cena do uzgodnienia, 5- cio drzwiowy 055/275-17-44

VW Golf, 1996 r., poj. 1.6, benz., alufelgi, 2 poduszki powietrzne, centralny zamek, ABS, elektryczne szyby, tel. 052/398-50-15

VW Golf 4, 1,9 TD, czarna perła, 2001 rok, pełna opcja bez skóry, 32 tys. km, cena 36000 zł, 076/746-38-07, 0601/088-626

VW Golf 1, 1979/80 r. 2700 zł, pilne tel. 055/279-61-18

VW Golf I, diesel, 1982 r., 5 biegów, cena 3.600 zł, tel. 0608/88b-419

VW Golf II, 1985 r., benz./gaz, 3- drzwiowy, cena 6.500 zł, tel. 0604/357-671

VW Jetta 1987 r. 1.3 benzyna, srebrny metalik, 5600 zł tel. 055/279-58-87

VW Passat, 1984 r., poj. 1.6 diesel, ciemno niebieski, stan dobry, cena 3.900 zł do uzgodnienia, ważne ubezpieczenie, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

VW Passat kombi, 1,9 TDi, 1998, pełne wyposażenie lub zamiana, 058/56-144-32

VW Polo 1981 rok, wiśniowy, syan dobry. Sztum, tel. 0608/854-277

VW T4, 2.4, diesel, 1994 r., posiada wszystkie papiery, 8 - miejsc, białe, centralny zamek, szyberdach, aluminiowe felgi, nowe amortyzatory, alarm, wspomaganie, spojler ze stopem, wszystko w kolorze nadwozia, przyciemniane szyby, białe kierunki, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

PRZYZCIEPA campingowa Wilk, 4- osobowa, stan dobry, pełne wygody, (058)672-84-80, 0602-635-305,

WÓZEK widtowy „Butgar”, udźwig- 2,5 t, silnik Perkinsa, stan idealny, mato eksploatacyjny, 14.500 zł, (058)778-27-18

PRZYZCIEPA campingowa Wilk, 4- osobowa, stan dobry, pełne wygody, (058)672-84-80, 0602-635-305,

WÓZEK widtowy „Butgar”, udźwig- 2,5 t, silnik Perkinsa, stan idealny, mato eksploatacyjny, 14.500 zł, (058)778-27-18

PRZYZCIEPA campingowa Wilk, 4- osobowa, stan dobry, pełne wygody, (058)672-84-80, 0602-635-305,

WÓZEK widtowy „Butgar”, udźwig- 2,5 t, silnik Perkinsa, stan idealny, mato eksploatacyjny, 14.500 zł, (058)778-27-18

PRZYZCIEPA campingowa Wilk, 4- osobowa, stan dobry, pełne wygody, (058)672-84-80, 0602-635-305,

WÓZEK widtowy „Butgar”, udźwig- 2,5 t, silnik Perkinsa, stan idealny, mato eksploatacyjny, 14.500 zł, (058)778-27-18

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW do składania długopisów, 0604/851-693

LEKTORÓW języka angielskiego i niemieckiego zatrudni renomowana szkoła, atrakcyjne zarobki tel. 055/233-22-71, 0600/391-963

PRZEDSTAWICIELI handlowych, magazynierów, statka, sezonowa, 10 zł/ godz. 058/664-07-97

MŁODYCH, pełne etaty, również sezon, 1200- 2500,- miesięcznie, 664-07-97

NIGHT Club w Chojnicach zatrudni barmanów, tel. 0501/236-276

PRACE chałupnicze zlecaci producent „Akcept” 90-261 tódz, Jarcza 17 (042) 633-56-92, (042) 633-54-97

PRACOWNIALES w Niemczech, Holandii, Austrii, odbieranie podatków najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do 35 lat, możliwość przeszkolenia, pełne etaty w hurtowni, 058/623-54-59

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

GOSPODYNIA domowa, opiekunka do dzieci, szuka pracy, tel. 055/277-53-92.

KSIĘGOWOŚĆ niedużych firm poprowadzę tel. 055/279-61-18

MONTAŻYSTA okien 29 lat, bez nałogów, uczciwy poszukuje pracy, 058/632-46-74

PIEKARZ- podejmie każdą pracę fizyczną, 0501-027-712

RENCISTA, 28- letni, pilnie, szukam pracy chałupniczej lub jako pomocnik stolarza, 0503-953-368

DZIEWCZYNA lat 21, znajomość języka niemieckiego, ambitna, podejmie pracę od zaraz, prawo jazdy kat. B, tel. 0601/566-411

MECZCZYNA, wykształcenie średnie, prawo jazdy, odpowiedzialny- poszukuje pracy, 0604/282-305

MŁODA, uczciwa, wykształcenie ekonomiczne, minimum sanitarnie, podejmie pracę, (0607)24-98-55

ODPOWIEDZIALNA z doświadczeniem zaopiekuję się dzieckiem tel. 055/645-68-40

AUTOMOTO

SPRZEDAM

AUDI 100, 81 r., stan bdb, ciemno granatowy, AF, S, nowy akumulator, pilnie, (0608)74-69-19

BMW 1985 R. na części po wypadku 0604/855-611

CIĄGNIK 180 kw, 1997 rok, pług obrotowy, 5- skibowy Czeski 1997 rok, 0601/64-37-97.

FIAT 126p, 600, 83 r., siedzenia lotnicze, R, błotniki do naprawy, 20 tys. km, 700 zł, (0604)86-16-00, (0609)75-59-60

FIAT 126p, 83 r., stan bdb, nowe opony, przyciemniane szyby, zabany, 550 zł, (0608)74-69-19

FIAT 126p, stan dobry, 1986 r., ważne ubezpieczenie, cena 890 zł do uzgodnienia, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

FIAT 126 p lekko uszkodzony 1995 r. nowe opony, AA 2000 zł 0604-499-336

FIAT Cinquecento 700, 94 r., czerwony, stan idealny, 43 tys. km, 247-39-34

FIAT Seicento Van, poj. 900, biały 41 tys. km auto alarm, 9.200 tel. 055/645-17-90

FIAT Siena 1.4, rok produkcji 1998, autoalarm, centralny zamek, hak, przebieg 37 tys. km tel. 055/247-85-97.

1000- powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0604-836-202

looaauta powypadkowe (094)-341-68-53

100 auta powypadkowe 0604-412-810

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

OPEL Corsa, Astra, Toyota Yaris lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

VW Golf II lub Jetta diesel, 5 lub 4 - drzwiowy, 1989 - 1991 r., tel. 0608/88b-419

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód- powypadkowy, caty. Dobrze zapłacimy, 0691/025-138, 0609/081-959

ROMET 2 lub 3 biegowy, tel. 0052/38864-25

INNE

AUDI 100, 2.0, Awant, 140000 km, rok w kraju, AA, AF, H, CZ, ES, 8800 zł, 0603/795-339, 0692/694-930.

AUTA powypadkowe, 0604/597-980

AUTOWNAJEM Zastępcze- Re-fundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPPCIOA

BOLSZEWO- działka budowlana, 1.800 m, prąd, telefon, woda- obok, (058)572-07-93

CHARZYKOWY - komfortowy, całoroczny dom w ścisłym centrum, blisko jeziora 80 m, sprzedam, tel. 0602/187-883

CHOJNICE, mieszkanie 71,5 m kw. 4 pok., III p., balkon duży loggia, 70 000 zł, własnościowe, (052)397-42-43

CHOJNICE - potowa bliźnika pow. 160 m kw, podpiwniczony, garaż, komfortowo wyposażony, salon z kominkiem, tel. 0600/876-756 lub 052/397-34-13

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym lub za dopłatą zamienię na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHOJNICE - sprzedam dom na Osiedlu Leśnym z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0604/871-727

CHWARZNO koto Starej Kiszewy, atrakcyjne działki letniskowe graniczące z jeziorem, 12 zł/ m kw., tel. 0502/662-449

CZARNE Dolne 1.6 ha, klasa 3A tel. 055/275-27-51

DZIERŻOŃ, dom wolno stojący 120 m kw., po remoncie, działka 720 m kw., ogrodzona, garaż mury, 276-30-25

GDYNIA Cisowa- działki budowlane- okoto 1000 m, (058)572-01-32

GNIEWINO- blok, 4- pokojowe, 82 m, 80.000 zł- do negocjacji, (058)676-78-89

GOSTOMKO, działkę i domek letniskowy, w stanie surowym, tel. 058/687-48-38

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO- działki budowlane- okoto 1000 m, tania, blisko las, prąd i woda, (058)572-01-32

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

GRODZIEC k. Prabut, mieszkanie 2-pok., 54 m kw., działka ogrodnicza, pom. gospodarcze, 28 000 zł, pilnie, (058)328-21-28 po 16.00

GRUNOWO - działka z rozpoczętą budową, tel. 0608/349-854

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działki bud. różne wielkości, przy działce prąd, woda, telefon, dogodny dojazd, cisza, 058/683-09-28

JUSZKOWO działka budowlana, częściowo uzbrojona, 1.04 mkw, czereśnie, oczko wodne, 0606/345-400, 058/533-77-46.

JUSZKOWO działka budowlana, częściowo uzbrojona, 1040 m kw., oczko wodne, czereśnie, 0606/345-400, 058/533-77-46

KARTUZY (centrum) mieszkanie 64.5 m kw. plus garaż tel. 058/681-25-94 po 15.00, 0608/037-684

KAPINO k. Wejherowa - działka budowlana 961 m, 28.000.00 zł, 058/672-19-44, 0606/570-972

KLUKOWA Huta, dom w surowym stanie na powierzchni 820 m kw, 058/684-34-84

KOŁOZĄB, pół bliźniaka, cicha okolica, blisko Sztumu, atrakcyjna cena, (0607)42-53-41

KOŚCIERZYNA Wybudowanie, działka budowlana uzbrojona, 1000 m kw., cena do uzgodnienia, tel. 058/686-33-22

KWIDZYN (centrum) mieszkanie 57 m kw. 3 pokoje tel. 055/279-21-64

KWIDZYN (róg ul. Krótkiej) dom 300 m kw. podpiwniczony, działka 530 m kw. tel. 055/279-24-07

KWIDZYN dom, piętrowy, działka 6 ar, w dobrym punkcie tel. 055/646-34-58

KWIDZYN działki budowlane 10 i 9.46 ar, tel. 055/279-41-84

KWIDZYN mieszkanie 70 m kw. sprzedam lub zamienię na mniejsze tel. 055/645-28-15

KWIDZYN mieszkanie 80 m kw. z wyposażeniem 1000 zł m kw. tel. 055/279-99-90 do godz. 15.00

KWIDZYN śródmieście działkę pod budowę garażu, tel. 0608/382-041

KWIDZYN (blisko Kwidzyna) dom 120 m kw. do remontu, nowy do wykończenia, działka 2.13 ha tel. 055/275-11-87

LUBNIA k. Brus, dom, działka ogrodzona, (0604)17-84-99

LUZINO - działka budowlana, 722 m, 20.000 zł, media- obok, 0600-713-514.0692-736-606

LUZINO - działka budowlana, 722 m, 30 zł m, media- obok, 0600-713-514, 0692-736-606

LUZINO - działka budowlana, 722 m, cena: 18.000 zł, 0692-736-606

MALBORK dom wolnostojący, 120 m kw. podpiwniczony, 2 garaże wolnostojące, działka ogrodzona 6 ar, 160 tys. zł, 055/273-28-06.

MALBORK dom wolnostojący 135 m kw. podpiwniczony, garaż na 2 samochody, wszystkie media, działka ogrodzona, 5 ar, 0605/238-906.

MALBORK dom w zabudowie szeregowej 220 m kw. 055/647-91-51.

MALBORK działka budowlana 14 ar, 055/647-91-51.

MALBORK Mickiewicza, mieszkanie 4-pokojowe, 78.8 m kw. 1050 zł za m kw. 055/273-42-28

MALBORK mieszkanie sprzedam lub zamienię do 40 m kw. z dopłatą, 055/647-93-27.

MALBORK Południe 65 m kw. 3-pokojowe, okna PCV, 055/647-61-32.

MALBORK Południe 74 m kw. 4-pokojowe, wysoki standard, 055/272-40-45.

MALBORK sprzedam kawalerkę na Piaskach, 38 m kw., 055/273-28-50

MALBORK śródmieście lokal użytkowy 154 m kw. na usługi lub handel, 055/272-40-53.

MALBORK śródmieście mieszkanie 55 mkw. 0607/071-711.

MIŁORADZ sprzedam mieszkanie 0604/670-052

MLECZEWKO koto Sztumu mieszkanie 63 m kw. 2 garaże, budynek gospodarczy, działka 5 ar, okna PCV, nowe budownictwo, niskie opłaty, tel. 055/277-61-37, 0603/118-207.

NOWA Cierkiew - działka budowlana, 1500 m kw, uzbrojna, dobre położenie, tel. 052/398-73-21

NOWIEC k. Dzierzgonia, gospodarstwo rolne + budynki, ładne położenie, (055)276-84-07

NOWY Dwór Gd. mieszkanie 3-pokojowe, 055/247-33-90

NOWY Dwór Gd. mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, 5-pokojowe, 92 m kw., garaż, 0602/768-644

NOWY Dwór Gd. sprzedam nowy dom 380 m kw w atrakcyjnym, spokojnym miejscu, cena do uzgodnienia, 0607/684-292.

ORKUSZ (blisko Prabut) działki rekreacyjne, jezioro las telo. 055/278-26-73

PERLICE gospodarstwo rolne 8 ha, budynki gospodarcze, dom, cena do uzgodnienia lub zamiana na mieszkanie, tel. 0609/392-003.

PILNIE sprzedam nowy dom piętrowy, 180 m kw. bud. gosp. garażowy, wysoki standard, podgrzewane podłogi, dwa piece CO, okna dachowe Velux, okna PCV, poddasze mieszkalne, dwie łazienki, prefabrykaty najwyższej jakości, cena 199.000 zł do uzg. Chojnice, os. Stoleczne, tel. 052/397-52-60 lub 052/395-02-95, 0602/133-376, chess1@wp.pl

PORDENOWO dom jednorodzinny, garaż, budynek gospodarczy, sadek, 1.06 ar, 055/271-27-37.

PRABUTY domek parterowy 150 m kw. działka 11 ar, sprzedam, zamienię na M-3 (blok); Lewandowska, Rypińska 28.

PRABUTY dom jednorodzinny, 220 m kw. działka 623 m kw. tel. 055/278-32-08

PRONIE gm. Stary Dzierzgoń, mieszkanie 42 m kw., (055)276-13-50

PRONIE gm. Stary Dzierzgoń, mieszkanie 42 m kw., (055)276-13-50

PRONIE gm. Stary Dzierzgoń, mieszkanie 42 m kw., (055)276-13-50

PRONIE gm. Stary Dzierzgoń, mieszkanie 42 m kw., CO, telefon, garaż, bud. gosp., działka warzywna, (055)276-13-50

PUCK- hipoteczne, 800- 1200 m kw., 25 zł/ m kw., 058/673-83-17, 0601/628-102

REDA- działka 380 m z możliwością dostawienia bliźniaka, 35.000 zł, 0503-319-640

RUMIA- działka 987 m (z starą zabudową), cena do negocjacji, (058)672-46-04

RYJEWKO, działka bud. 14 arów, (0603)61-82-39

SKARSZEWY, dom 116 m kw., działka 601 m kw. Zdecydowanie sprzedam! 058/588-04-04

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1100 m, uzbrojona, 20,00 m, (058)670-60-37

SUCUMIN, 8 km od Starogardu, działka rekreacyjna, 0,55 ha, na niej staw, blisko las, 058/563-76-41

SZTUM, dom jednorodzinny 250 m kw., działka 16 arów, możliwość osobnych wejść dla 3 rodzin + bud. gosp., (0604)45-95-34, (0608)47-62-17

SZTUM, dom jednorodzinny na dogodnych warunkach, ładna, spokojna dzielnica, działka z ogrodem, (0601)58-43-51

SZTUM, dom jednorodzinny na dogodnych warunkach, ładna, spokojna dzielnica, działka z ogrodem, (0601)58-43-51

SZTUM, działka z rozpoczętą budową- zaawansowana bud. domu jednorodzinnego, staw, (0601)58-43-51

SZTUM- Czernin, mieszkanie 74 m kw., 3 pok., 1 p., garaż, 640-21-91

SZTUM lokal użytkowy 25 m kw. w centrum miasta tel. 055/277-28-21 dzwonić po 17.00.

SZTUM mieszkanie wt. 80 m kw., 4 pokoje, lp/w bloku II piętrowym, duży balkon, niski czynsz, 055/277-32-57

SZYMANIKOWO dom wolnostojący 70 m kw. plus budynek gospodarczy, 055/271-19-53.

ULKOWY, gm. Pszczółki, 1140 m kw., działka blisko lasu, 35 000 zł, (0604)86-62-62, (058)682-33-81 (7.00-15.00) praca

WAPLEWO mieszkanie 41 m kw. garaż, działka, tel. 0609/498-957.

WEJHEROWO (ul. św. Jana)- nowa, słoneczna kawalerka, 29 m, (058)672-19-88 po 20.00

WEJHEROWO- dom wolnostojący, do zamieszkania, 220 m, działka- 447 m, ocieplony, (058)674-73-49

WOLENTAL, przy trasie Starogard- Skórcz, dom piętrowy, sprzedam lub zamienię na mieszkanie, 058/58-250-73, 0600/311-135

ZUKAWKA Sztumska pół bliźniaka, 61 m kw., działka 759 m, tel. 055/276-32-14 po 18.00

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 5,50 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 6,00 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

DZIAŁKA bud. 1187 m kw., oraz rzemieślnicza w Nowym Dworze Gd., (055)247-27-29

DZIAŁKA bud. 14 arów w Ryjewie, (0603)61-82-39

DZIAŁKA budowlana 60 arów, pełna dokumentacja, (055)247-28-06, 247-35-80

DZIAŁKA rekreacyjna nad jeziorem, 970 m, uzbrojona, pozwolenie na budowę, 0601-653-593

DZIAŁKI działki. rekreacyjne w Kłasztorku 0602/651-305

GARAŻE blaszaki- najtaniej! Transport, montaż gratis, tel. 058/775-04-61, 0505/036-609

GOSPODARSTWO rolne + budynki, ładne położenie, Nowiec k. Dzierzgonia, (055)276-84-07

GOSPODARSTWO rolne z zabudowaniami, Nowiec k. Dzierzgonia, (055)276-84-07

M-4, opomiarowane, 6 letnie, blok murowany, własnościowe, tanio, nowe budownictwo, piwnica z oknem 12 m kw, tel. 0691/661-366

NOWY dom, bud. gospodarczy oraz bud. mieszkalny, razem lub osobno, catość zadbana, przy lesie, Ryjewo, (055)277-40-20

PAWLON drewniany, 20 m kw., na działalność handlową lub domek letniskowy- sprzedam. Pilne! 56-298-71

KUPIĘ SZTUM kupię mieszkanie do 40000 zł, 0600/253-021

MIESZKANIOWA książeczkę oszczędnościową, 0505/278-745

CHOUNICE - oddam w najmem dom, 90 m kw, przy ul. Staszica, tel. 0602/344-116

GDĄŃSK, blisko centrum, pokój z uzysalnością kuchni, łazienki, odnajmę starszemu panu pracującemu, 250 zł, 058/306-04-74

KWIDZYN (centrum) lokale na gabinety biura mam do wynajęcia 055/261-01-32, 0608/197-036

KWIDZYN (Zatorze II) mieszkanie M- 4, ciemna, mam do wynajęcia tel. 055/261-76-71

KWIDZYN 3 pokoje w domku jednorodzinnym, mam do wynajęcia tel. 055/261-01-32

KWIDZYN garaż murowany do wynajęcia 450 zł/ 0.50 roku 0605/333-256

KWIDZYN kawalerkę, pracującej panience odnajmę tel. 0600/622-582

MALBORK C.H. „Jagiello” odnajmę lokale, wysoki standard- winda, ochrona, telefony, sklepy przeszklone. Obiekt 35 sklepów. Centrum, główna ulica- trasa do zamku: piwnica 94 m kw, parter- 58 m, II piętro- 58 0605/444-545.

MALBORK centrum, parter mam do wynajęcia sklep 60 m kw. 055/272-10-61.

MALBORK odnajmę 1 lub 2 pokoje, wszystkie wygody, 055/272-15-55, 0606/452-190

MALBORK Orzeszkowej mieszkanie własnościowe 2-pokojowe 54 m kw. stare budownictwo, zamienię na kawalerkę z centralnym ogrzewaniem 055/272-45-14, 0601/090-898.

MALBORK poszukuję mieszkania do wynajęcia, 2 pokoje, 0609/481-338

MALBORK Wybickiego mam do wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe, 0601/65-16-94.

MIŁORADZ mam do wynajęcia mieszkanie, 0604/670-052

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynek gospodarczy, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

SUKNIA ślubna kolor ekri, rozmiar 36-38, welon i kołnier gratis, 0606/430-097.

TORUŃ kawalerkę dwupokojową zamienię na podobną w Kwidzynie tel. 055/279-74-65

WEJHEROWO- odnajmę mieszkanie 2- pokojowe, 44 m, 500 + opłaty + depozyt, (058)672-93-11

WEJHEROWO- pokój odnajmę, częściowo płatny, częściowo za opiekę przy starszym dziecku, 0600-576-773

WEJHEROWO- samodzielne 2-pokojowe mieszkanie w bloku- odnajmę, 058/672-40-44 po 20.00

DOBERMAN, 7 miesięcy + kaganiec i smycz, cena 55 zł, tel. 052/394-27-93

GOLDEN Retriever, rodowodowe tel. 055/275-19-65, 0603/099-088

KLACZ siwa, 9 lat, zaprzęgowa, sprzedam, 058/686-71-75 po 20.00

KRÓLIKI nowozelandzkie biate- sprzedam, 16 zł szt, Gościcino, (058)572-01-32

KRÓLIKI nowozelandzkie wraz z wyposażeniem, ok. 500 szt., sprzedam, (0505)84-70-93

OWCZAREK niemiecki- suka hodowlana, rodowodowa, 10-tygodniowa- sprzedam, (058)572-09-69

OWCZARKI Niemieckie, mieszane, czarne podpalane, odrobaczone, 8 tygodni, tel. 052/554-19-64 po godz. 20

DRZWI wejściowe PCV, 1m/2m, nowe, tel. 0692/823-822 lub 0600/740-198

GRZEJNIK CO, stary typ, ogrzeje 12 m. kw, 60 zł, (058)672-50-16

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon”. Tel. (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

MASZYNA do szycia San na pedaty, powiększalnik do zdjęć Krakus, stary aparat fotograficzny, 276-24-43

MEBLE Gdańskie, nowe, bogato rzeźbione, kredens, wysoki stół, krzesła, tel. 0504/237-787

MEBLE Gdańskie dębowe, bogato rzeźbione, nowe, kredens, wysoki stół, krzesła, tel. 0504/237-787

ODKURZACZ Zelmer, używany, 140 m kw, stan dobry, 230 zł, (058)672-50-16

OKNA i drzwi z demontażu, stan bdb, 055/272-79-13.

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, stępki, bramy - wykonawstwo. Skrzyszewo koto Żukowa, 058/681-88-20

TELEWIZOR Blaupunkt, 29", cena 450 zł, tel. 0604/382-294

ZAMRAŻARKA „Pingwin 100”, stary typ, bezawaryjna, 380 zł, (058)672-50-16

POKRYWKA szybkaru Zeptera, nowa, rowerek dziecięcy Junior, (055)247-15-26

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

KRAKÓW, Hotel Studio, pokoje z łazienkami. Promocje: 2-osobowe od 99,- 1 4-osobowe- 180,- Dziecko- pobyt gratis! Tel./ fax 012/641-64-15 www.hotelstudio.krakow.pl

ZAKOPANE- apartamenty, pokoje, 018/20-70-333, 0601/48-41-22

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG

SUPERPOTENCJA! Skuteczne zioła, 0503/463-437

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

DOBERMAN, 7 miesięcy + kaganiec i smycz, cena 55 zł, tel. 052/394-27-93

GOLDEN Retriever, rodowodowe tel. 055/275-19-65, 0603/099-088

KLACZ siwa, 9 lat, zaprzęgowa, sprzedam, 058/686-71-75 po 20.00

KRÓLIKI nowozelandzkie biatesprzedam, 16 zł szt, Gościcino, (058)572-01-32

KRÓLIKI nowozelandzkie wraz z wyposażeniem, ok. 500 szt., sprzedam, (0505)84-70-93

OWCZAREK niemiecki- suka hodowlana, rodowodowa, 10-tygodniowa- sprzedam, (058)572-09-69

OWCZARKI Niemieckie, mieszane, czarne podpalane, odrobaczone, 8 tygodni, tel. 052/554-19-64 po godz. 20

DRZWI wejściowe PCV, 1m/2m, nowe, tel. 0692/823-822 lub 0600/740-198

GRZEJNIK CO, stary typ, ogrzeje 12 m. kw, 60 zł, (058)672-50-16

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon”. Tel. (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

MASZYNA do szycia San na pedaty, powiększalnik do zdjęć Krakus, stary aparat fotograficzny, 276-24-43

MEBLE Gdańskie, nowe, bogato rzeźbione, kredens, wysoki stół, krzesła, tel. 0504/237-787

MEBLE Gdańskie dębowe, bogato rzeźbione, nowe, kredens, wysoki stół, krzesła, tel. 0504/237-787

ODKURZACZ Zelmer, używany, 140 m kw, stan dobry, 230 zł, (058)672-50-16

OWCZARKI Niemieckie - mieszane, czarne, podpalane, 8 - tygodni, tel. 052/554-19-64

OWCZARKI Niemieckie szczecińskiej, tel. 0505/594-995

OWCZARKI Nizinne, szczecińskiej, rodowodowe, możliwość dowozu, tel. 052/398-77-64

PINCZERY miniaturowe, 6-tygodniowe, odrobaczone, brązowe, czarne podpalane- sprzedam, 0605-285-340, (058)672-63-36

PINCZERY miniaturowe, suczka rodowodowa, korzystne warunki tel. 055/279-49-58

ROTWAILERY, szczecińskiej, cena 250 zł, tel. 052/398-25-54

TERIERKI walijskie, po bardzo ładnych rasowych rodzicach, 058/586-02-64

ŻREBAKI roczne, ogiery, sprzedam, (055)247-13-58

ROŚLINY

RÓŻNE

SADZONKI truskawek, kwalifikowane, różne odmiany, cena 25 gr/szt, z gruntu i doniczowane. Dzierżążno, tel. 058/681-34-88, 692-906-919

MASZyny i URZĄDZENIA

RÓŻNE

BIZON Z056, 1987, 1989 r., 1 właściciel, garażowany, z szarpaczem lub bez, 1022 motogodzin - 42 000 zł kopaczkę elewatorową, pług, kultywator, kos, przyczepka i inne - sprzedam, 0601-160-439, 058/684-32-92

PIŁKA NOŻNA

Transferowy zgrzyt



• Do Prabut nie wrócę! - mówi Wojciech

SzPOCiński.

Fot. Andrzej Chmielewski

PRABUTY-KWIDZYN. Zdaniem działacza KOP Rodło Kwidzyn, zbyt wygórowanej, jak za zawodnika ligi okręgowej, kwoty kilkunastu tysięcy złotych zażądała Pogoń Prabuty za napastnika Wojciecha Szpocińskiego. Miał grać w Kwidzynie. Nie gra nigdzie. Twierdzi, że do Pogoni nie wróci. - W Pogoni gram od 14 roku życia, cały czas za przysłowiową wodę sodową. Chciałem nawet czasami i tego brakowało. Chciałem w tym sezonie odejść z Prabut do KOP Rodło. W czerwcu wydało się, że wszystko jest dogadane. Raptem te absurdalne żądania finansowe. Tak działacze z Prabut chcą mi podziękować za lata gry w Pogoni. Jestem rozżalony i do Pogoni na pewno nie wrócę - mówi Wojciech Szpociński. Zaskoczeni żądaniem Pogoni Prabuty są działacze w Kwidzynie.

- Mamy świadomość, że zawodnik kosztuje. Jednak nie tyle, ile żądają w Prabutach. Odnosimy wrażenie, że działacze Pogoni chcą poprawić kiepski budżet klubu jedynie pieniędzmi otrzymanymi z Kwidzyna. Rozmawialiśmy kilkakrotnie w sprawie transferu Szpocińskiego. Wydawało się, że doszliśmy do porozumienia. Szkoda, aby taki piłkarz z powodu uporu działaczy miał stracić sezon - mówi Jerzy Filipczak, członek zarządu KOP Rodło.

Kwestie finansowe zdecydowały, że nie doszedł do skutku transfer do Rodła innego zawodnika Pogoni, pomocnika Pawła Kłosińskiego. Wrócił do Prabut.

(chan)

Piłka nożna. Rodło przegrało na inaugurację IV ligi

Nie wykorzystali szansy

Kwidzyńskie Rodło przegrało w inauguracyjnym spotkaniu z Olimpią Sztum 0:1. Spotkanie odbywało się na zniszczonym boisku. To pierwszy od dwóch, sezonów mecz kwidzyńskich w IV lidze.

- Uważam, że sędzia popełnił dużo błędów. Poza tym, z nieznanymi mi powodów, szafował kartkami na prawo i lewo karząc zawodników obu drużyn. W sumie pokazał dziewięć, w tym dwie czerwone. Sześć kartek ujrzeli zawodnicy KOP Rodło - mówi Wojciech Pagięta, sędzia piłkarski, który przyjechał kibicować kwidzyńskiemu. - Poza tym sędzia obserwował głównie środek boiska.

Kwidzynianie na inaugurację wystąpili w mocno osłabionym składzie, bez kontuzjowanych Jacka Graczyka i Grzegorza Obiały oraz niezatwierdzonego do gry Wojciecha Szpocińskiego. Piłkarze Rodła wyszli na boisko ze zbytnią bojaźnią. To spowodowało, że pierw-

szy kwadrans gry należał do gospodarzy, jednak w kwidzyńskiej bramce bardzo dobrze zaprezentował się Piotr Wielgus. Z czasem gra się wyrównała, a w końcówce pierwszej połowy zdecydowanie przeważali podopieczni Józefa Bujko.

Bramka, która zadecydowała o końcowym wyniku, padła w 48 min meczu. Z rzutu różnego dośrodkowywał Sebastian Cierlicki, wprowadzonego na boisko dwie minuty wcześniej Nikodem Twardowski nie upilnował Jacek Dębicki i pomocnik Olimpii bez problemu skierował głową piłkę do siatki. W kilka minut później sztumianie zdobyli drugą bramkę, jednak sędzia jej nie uznał, gdyż będąc na środku boiska nie potrafił stwierdzić, czy odbita od poprzeczki piłka przekroczyła linię bramkową, czy nie. W końcówce meczu kilka doskonałych okazji do wyrównania mieli kwidzyńskianie.

Zdjęcia: Andrzej Chmielewski



Jarosław Gródecki uznany został przez kibiców za najlepszego piłkarza meczu w drużynie Rodła.

Chwila nieuwagi



Józef Bujko

szkoieniowiec KOP Rodło Kwidzyn

- Z gry jestem zadowolony, z wyniku oczywiście nie. Graliśmy w bardzo osłabionym składzie. Zabrakło zawodników podstawowych, którzy stanowią motor napędowy akcji ofensywnych, stąd taka gra, a nie inna. Uprzedzałem piłkarzy, aby pilnowali przeciwników szczególnie przy stałych fragmentach gry. Jedna chwila nieuwagi i stało się nieszczęście. Mam nadzieję, że z meczu na mecz będzie coraz lepiej.

(chan)

Prabuty, Gardeja. Piłka nożna

Przed startem ligi okręgowej

W lidze okręgowej będą grały dwie drużyny z powiatu kwidzyńskiego Pogoń Prabuty i Pogoń Gardeja. Obydwie wystąpią w nieco odmiennych, osłabionych składach w porównaniu z ostatnim sezonem. W Pogoni Prabuty zabraknie bramkarza Krzysztofa Króla oraz Wojciecha Szpocińskiego. Pod

znakiem zapytania stoją -wstępy Piotra Tatary, który tradycyjnie przez inaugurację sezonu zapowiada rozbrat z piłką. Nowymi piłkarzami w drużynie z Prabut będą Marcin Kwiatkowski, który ostatnio grał w Jezioraku Iława, Łukasz Kowalski, który podjął pracę w jednej z prabuckich szkół oraz najzdolniejszy juniorzy

Bartosz Nowik, Łukasz Gwizdała, Rafał Sprzączka, Mariusz Nawalaniec i Paweł Michalak. Trenerem jest Zbigniew Wiśniewski. Prabucianie będą walczyć o utrzymanie w lidze.

Podobnie o ligowy byt będą grać prowadzeni przez Czesława Hryba piłkarze Pogoni Gardeja. W drużynie zabraknie podstawowego

bramkarza Rafała Króla, którego zastąpi Adam Janowski, oraz Pawła Pagięty, Przemysława Szyszki, Arkadiusza Hapke i Artura Kruka. Nowymi zawodnikami będą Andrzej Osieński, Marcin Maziarz, Andrzej Antolak, Daniel Łącz, Łukasz Wójcik i Sławomir Lewandowski.

PROMOCJA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego

Bezpłatna dostawa do domu

Zamów prenumeratę **0 800 1500 26**

REKLAMA

KOMPUTERY
KONKURENCYJNE CENY!!!

- ZESTAWY DOSTĘPNE W KAŻDEJ KONFIGURACJI
- PEŁNA OFERTA ATRAMENTÓW! TONERÓW DO DRUKAREK
- DUŻY WYBÓR PROGRAMÓW MULTIMEDIALNYCH

pum. **Aijsuef*** 0
Sztum, Mickiewicza 39/5
(budynek Kuratoriumu)
tel. 0 pref. 55 267-7352

SYSTEM SPRZEDAŻY RATALNEJ!

asają się!

AUTO-MOTO
mm

zawsze w śróde w Dzienniku

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!

Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)

1 m-c	7,0%	12 m-cy	10,5%
3 m-ce	8,3%	18 m-cy	10,6%
6 m-cy	8,5%	24 m-ce	10,8%
		36 m-cy	11,8%

RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych - BEZ OPŁAT

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Nowy Dwór Gdański, Drzymały 3, tel. 247-52-13

2040307/B/1006

Producent

- Blachodachówki
- Blachy trapezowe
- Kasety ściennie
- Panele ściennie
- Płyty warstwowe
- Belki zetowe
- Hale ZET
- Profile zamknięte

BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dzwonickiego 21/ tel./fax /O 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy o cynku 0,5 mm

blacha trapezowa 18 12,58 zł/m² **blacha płaska 10,50 zł/m²**

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/E/949